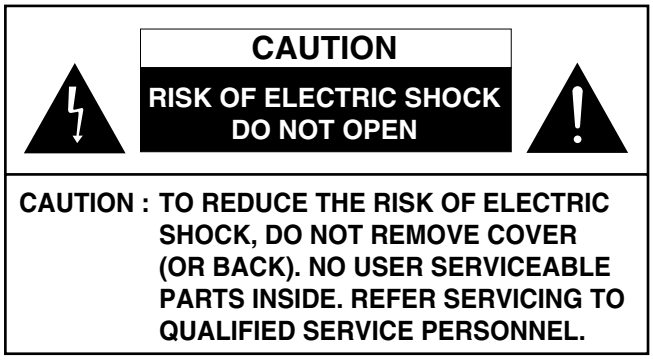
AMERICAN DYNAMICS

COLOR MONITOR

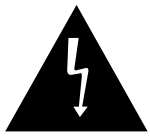
AD9410
AD9414
AD9421A

User's Guide
Mode d'emploi
Bedienungsanleitung
Guía del usuario
Manual de utilizador


CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN
CAUTION : TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

Explanation of Symbols

The triangle with lightning symbol represents the presence of uninsulated, dangerous voltage within the product's enclosure. This high voltage poses a risk of electric shock to the user.



The triangle with exclamation point represents important operating and maintenance (service) instructions found in the manuals included with the product.

Warning-To Prevent Fire or Shock Hazard, Do Not Expose This Monitor To Rain or Moisture.

Product specification is subject to change without notice.

Contents

Important Safeguards e-4
General e-8
Specifications e-9
Front Panel Components and Controls e-10
Rear Panel Components and Controls e-12
Connections e-13
Maintenance e-14

IMPORTANT SAFEGUARDS

Warning

The power source is located on the rear of the set. It contains high-voltage parts. If you remove the cover, it may cause fire or electric shock. Do not remove the cover by yourself. (Control switches are at the front of the monitor).

1. **Read Instructions :** All the safety and operating instructions should be read before the monitor is operated.
2. **Retain Instructions :** The safety and operating instructions should be kept for future reference.
3. **Heed Warnings :** All warnings on the monitor and in the operating instructions should be followed.
4. **Follow Instructions :** All operating and use instructions should be followed.
5. **Cleaning :** Unplug this monitor from the wall outlet before cleaning.
   Do not use liquid cleaners or aerosol cleaners. Use a damp cloth for cleaning.
   Note. The monitor may be used in a situation where uninterrupted service is required. In these situations, such as the possibility of loss of an authorization code for a CATV converter, the user may disregard the instructions to unplug the monitor for cleaning purposes noted in Item 5.
6. **Attachments :** Do not use attachments not recommended by Sensormatic as they may cause hazards.
7. **Water and Moisture :** Do not use this monitor near water.
   For example, do not use near a bath tub, in a wet basement, near a swimming pool, or in any environment where the monitor is may get wet.

8 **Accessories :** Do not place this monitor on an unstable cart, stand, tripod, bracket or table. The monitor may fall, causing serious injury to a child or adult, and serious damage to the monitor. Use only with a cart, stand, tripod, bracket or table recommended by Sensormatic, or sold with the monitor. Any mounting of the should follow Sensormatic instructions and should use a mounting accessory recommended by Sensormatic.

9. **Ventilation :** Slots and openings in the cabinet are provided for ventilation, to ensure reliable operation of the monitor, and to protect it from overheating. These openings should never be blocked by placing the monitor on a bed, sofa, rug, or other similar surface. This monitor should never be placed near or over a radiator or heat register.
   This monitor should not be placed in a built-in installation such as a bookcase or rack unless proper ventilation is provided or Sensormatic's instructions have been adhered to.

10. **Power Sources :** This monitor should be operated only from the type of power source indicated on the manufacturing label. If you are not sure of the type of power supply to your installation site, consult your Sensormatic dealer or local power company.

11. **Grounding or Polarization :** Some monitors are equipped with 3-prong grounded plugs. This plug will only fit into a grounded power outlet. This is a safety feature. If you are unable to insert the plug into the outlet, contact your electrician to replace the obsolete outlet. Do not attempt to defeat the safety purpose of the grounding-type plug.

12. **Power Cords :** Power supply cords should be routed to prevent the ability to walk on the cord or pinch the cord by placing items on or against them. Pay particular attention to cords at the plugs, outlets, and the point where the cord exits from the monitor.

13. **Lightning :** For added protection for this monitor during a lightning storm, or when it is left unattened and unused for long periods of time, unplug it from the wall outlet and disconnect the cable system. This will prevent damage to the monitor due to lightning and power-line surges.

14. **Overloading :** Do not overload wall outlets and extension cords as this can result in a risk of fire of electric shock.

15. **Object and Liquid Entry :** Never push objects of any kind into this monitor through openings as they may touch dangerous voltage points or short-out parts that could result in a fire or electric shock.
    Never spill liquid of any kind on the monitor.
16. **Servicing :** Do not attempt to service this monitor yourself as opening or removing covers may expose you to dangerous voltage or other hazards. Refer all servicing to qualified service personnel.
17. **Damage Requiring Service :** Unplug this monitor from the wall outlet and refer repair to qualified service personnel under the following conditions:
    a. When the power-supply cord or plug is damaged.
    b. If liquid has been spilt, or objects have fallen into the monitor.
    c. If the monitor has been exposed to rain or water.
    d. If the monitor does not operate normally by following the operating instructions. Adjust only those controls that are covered by the operating instructions. Improper adjustment of other controls may result in damage to the monitor. Such damage will often require extensive work by a qualified technician to restore the monitor to normal operation.
    e. If the monitor has been dropped or the cabinet has been damaged.
    f. When the monitor exhibits a noticeable change in performance – this indicates a need for service.
18. **Replacement Parts :** When replacement parts are required, be sure the service technician has used replacement parts specified by Sensormatic or have the same characteristics as the original parts.
    Unauthorized substitutions may result in fire, electric shock or other hazards.
19. **Safety Check :** Upon completion of any service or repairs to this monitor, ask the service technician to preform safety checks to determine that the monitor is in proper operating condition.

FCC & ICES Information

Warning

This equipment has been tested and found to comply the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules and ICES-003 of Industry Canada. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

User/Installer Caution

Your authority to operate this FCC verified equipment could be voided if you make changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance to Part 15 of the FCC Rules.

General

Scope

The information in this instruction manual covers the installation and operation of the Color Monitors.

These units should be installed using approved materials and wiring practices in accordance with the National Electrical Code and applicable local wiring ordinances.

Introduction

The Color Monitors produce high quality images on a screen with a resolution of greater than 450 lines at center.
(14" : more than 360line,10" : more than 280line).
Designed primarily for industrial applications this monitor accepts standard NTSC/PAL color input signals.

Operating controls (BRIGHTNESS, CONTRAST, COLOR, TINT, SHARP, VOLUME) are located on the front panel. A power switch is also located on the front panel.

A regulated power supply maintains excellent performance during fluctuations in line voltage.

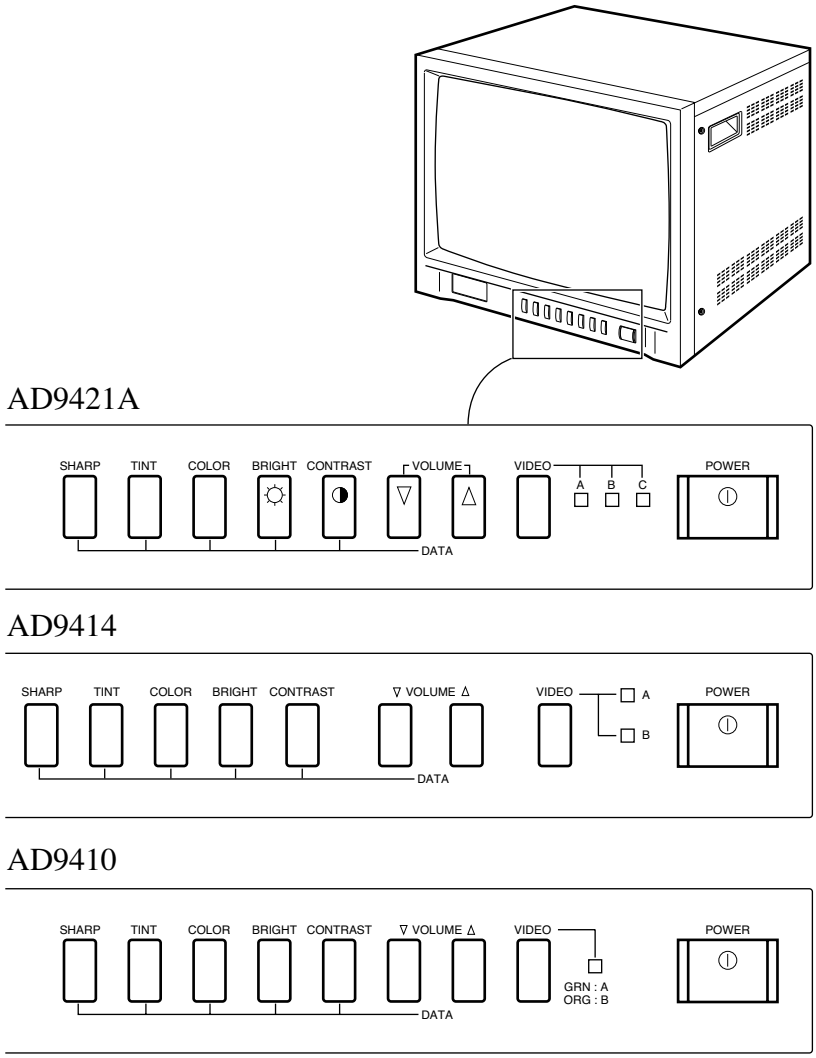
The Color Monitors are housed in a metallic black color cabinet (with a black bezel around the screen).

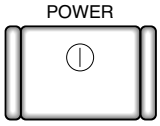
Specifications

Model	AD9410	AD9414	AD9421A
System	NTSC/PAL	NTSC/PAL	NTSC/PAL
CRT	10-inch diagonal, 0.63mm stripe pitch, 90° deflection	14-inch diagonal, 0.66mm Stripe Pitch,pitch. 90° deflection	21-inch diagonal, 0.7mm stripe pitch, 90° deflection
Horizontal resolution	More than 280 lines	More than 360 lines	More than 450 lines
Input signal	Video A/B : Compose 1Vp-p Video C : S-VHS	Video A/B : Compose 1Vp-p Video C : S-VHS	Video A/B : Compose 1Vp-p Video C : S-VHS
Subcarrier frequency sync. range	3.579545MHz ± 400Hz (room temperature) 4.433618MHz ± 400Hz (room temperature)	3.579545MHz ±400Hz (room temperature) 4.433618MHz ±400Hz (room temperature)	3.5795MHz ± 400Hz (room temperature) 4.433618MHz ± 400Hz (room temperature)
Horizontal frequency stability	15.75kHz ± 500Hz 15.625kHz ± 500Hz	15.75kHz ± 500Hz 15.625kHz ± 500Hz	15.75 kHz ± 500 Hz 15.625 kHz ± 500 Hz
Vertical frequency stability	60Hz ± 5Hz 50Hz ± 5Hz	60Hz ± 5Hz 50Hz ± 5Hz	60 Hz ± 4Hz 50 Hz ± 4Hz
High voltage	18kV ± 2kV	24kV ± 1kV	25kV ± 1.5kV
Convergence	less than 0.4mm (at the center of display area)	less than 0.4mm (at the center of display area)	less than 0.4mm (at the center of display area)
Power consumption	50 watts (maximum)	62 watts (maximum)	70 watts (maximum)
Operating humidity condition	0 to 90% (non-condensing)	0 to 90% (non-condensing)	0 to 90% (non-condensing)
Operating temperature range	0°C to 40°C (32°F to 104°F)	0°C to 40°C (32°F to 104°F)	0°C to 40°C (32°F to 104°F)
Power	Control range of main section 90V ~ 260V or "Indicated on the rear of the MONITOR set"	Control range of main section 90V ~ 260V or "Indicated on the rear of the MONITOR set"	Control range of main section 90V ~ 260V or "Indicated on the rear of the MONITOR set"
Dimensions (W X D X H)	265mm x 260mm x 330mm (without packing)	365mm x 342mm x 391mm (without packing)	490mm x 444mm x 482mm (without packing)
Weight	Approx. 8kg (with packing)	Approx. 12kg (with packing)	Approx. 25kg (with packing)
Audio	0.8s watts	0.7watts	1 watts

Monitor will operate on NTSC or PAL video standard.
The monitor is self-adjusting to NTSC/PAL and voltage 100~240V.

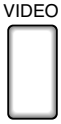
Front Panel Components and Controls





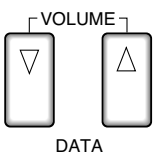
Power Switch

On/off switch. If you press this button, the monitor is turned on and the LED of selected input signal is lit.



VIDEO Input Selection Switch

It selects video and audio input signal. To change input signal, press this button.



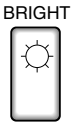
VOLUME, DATA Control Switch

VOLUME key has two functions :

- Volume Controls : To change volume, press only these keys.
- Data Controls If you press CONTRAST, BRIGHT, COLOR, TINT or SHARP and then a VOLUME key, you can change the setting for each control.

CONTRAST Switch

This control adjusts the contrast of the screen image. Press CONTRAST switch and then VOLUME(DATA) switch to control the contrast.

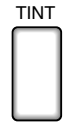


BRIGHT Switch

This control adjusts the brightness of the screen image. Press BRIGHT switch and then VOLUME(DATA) switch to control the brightness.

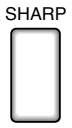
COLOR Switch

This control adjusts the color intensity of the screen image. Press COLOR switch and then VOLUME(DATA) switch to control the color intensity.



TINT Switch

With this switch, you can adjust the color to natural.
For the best result, adjust the screen image so that skin tones appear natural. Press TINT switch then VOLUME(DATA) switch to control the color.
This switch is not used when operated in PAL.



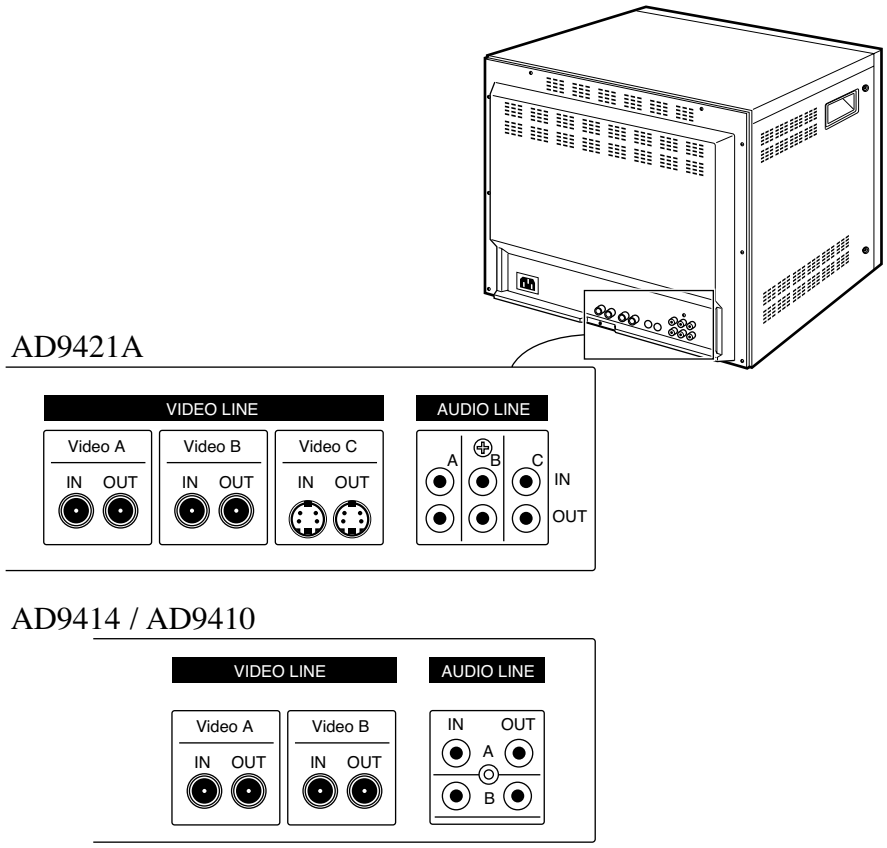
SHARP Switch

This control adjusts the sharpness of the screen image. Press SHARP switch and then VOLUME(DATA) switch to control the sharpness.

Default data table

Model	AD9410	AD9414	AD9421A
CONTRAST	35	40	60
BRIGHT	55	50	50
COLOR	50	50	50
TINT	50	50	50
SHARP	75	75	50

Rear Panel Components and Controls



VIDEO LINE

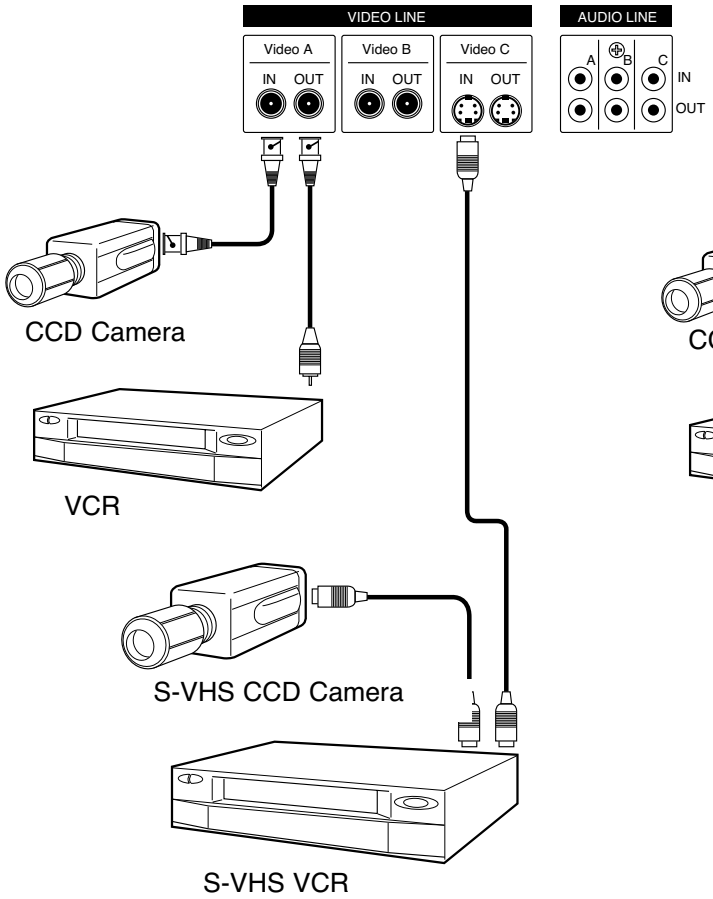
Input/output terminals for video signal.
Video A and Video B are composite input/output terminals. Video C is S-VHS input/output terminals.

AUDIO LINE

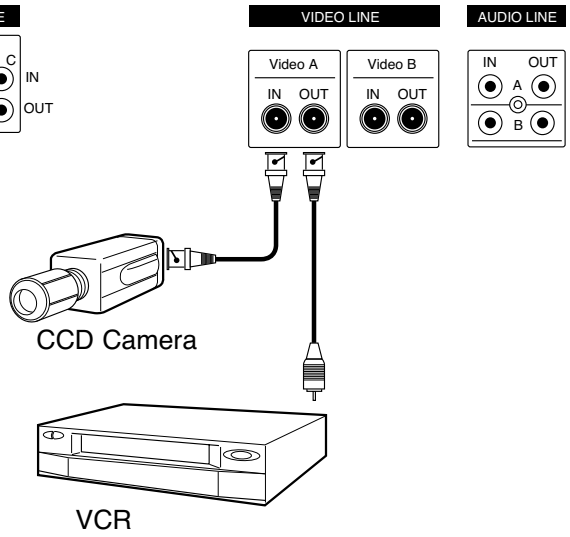
Input/output terminals for audio signal.
A, B, and C must be selected with Video A, Video B, Video C respectively.

Connections

Rear panel of MONITOR
AD9421A



Rear panel of MONITOR
AD9414 / AD9410



Maintenance

If the quality of the picture on the COLOR MONITOR is poor and cannot be improved, inspect all system connections and cable runs.

Repairs should be performed by a qualified technician with adequate test equipment and facilities.

AMERICAN DYNAMICS

MONITEUR COULEUR

AD9410
AD9414
AD9421A

Mode d'emploi

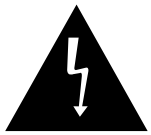
CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

CAUTION : TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

Explication Des Symboles

La flèche en forme d'éclair, représentée dans un triangle équilatéral signale la présence d'une haute tension électrique dangereuse á l'intérieur de l'appareil.



Le point d'exclamation, représenté, dans un triangle équilatéral, vous signale des instructions importantes concernant le produit.

Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Avertissement-Pour Prevenir Le Risque D'incendie Ou De Decharges Electriques, Evitez Tout Contact Du Moniteur Avec L'eau Ou L'humidite.

Les spécifications du produit sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

Sommaire

Consignes de Sécurité f-4
Généralites f-7
Caractéristiques techniques f-8
Composants et commandes du panneau avant f-9
Composants et commandes du panneau arrière f-11
Connexions f-12
Maintenance f-13

Consignes de Sécurité

Avertissement

Ce moniteur fonctionne sur l'alimentation électrique indiquée sur la plaque à l'arrière du coffret. Il contient des pièces sous haute tension. Si vous retirez le couvercle, il y a des risques d'incendie ou d'électrocution. Ne retirez pas le couvercle vous-même(Les boutons de commande sont situés à l'avant du moniteur).

1. **Connaissances requises :** Avant d'utiliser le moniteur, il est recommandé de lire les consignes de sécurité et les instructions d'utilisation.

2. **Conservation du mode d'emploi :** Les consignes de sécurité et les instructions d'utilisation doivent être conservées en lieu sûr pour consultation ultérieure.

3. **Prise en compte des avertissements :** Vous devez tenir compte des avertissements mentionnés sur le moniteur et dans le mode d'emploi.

4. **Instructions d'utilisation :** Vous devez vous conformer aux instructions d'utilisation fournies.

5. **Nettoyage :** Débranchez le moniteur de la prise secteur avant de le nettoyer. N'employez pas de nettoyant liquide ou en aérosol, mais un simple chiffon humide.
   Exception. L'obligation de débrancher le moniteur avant nettoyage, précisée à l'alinéa 5, peut être ignorée dans le cas d'un moniteur connu pour une utilisation constante, qui ne doit pas être éteint pour une raison spécifique, telle que pour éviter la perte d'un code d'autorisation d'accès à un convertisseur CATV.

6. **Accessoires :** Minimisez les risques en utilisant uniquement des accessoires recommandés par Sensormatic.

7. **Eau et humidité :** N'utilisez pas le moniteur près de l'eau, comme par exemple, près d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier, d'une machine à laver, d'une piscine, dans un sous-sol humide.

8. **Emplacement :** Ne placez pas le moniteur sur un support instable : charriot, pupitre, trépied, étagère, table... Outre que le moniteur en tombant serait endommagé, il pourrait blesser quelqu'un. N'utilisez que les supports recommandés par Sensormatic ou vendus avec l'appareil. De même, utilisez les instructions et accessoires de montage fournis par Sensormatic.

9. **Ventilation :** Des ouvertures et des ouies sont prévues dans l'habillage pour ventiler l'appareil et lui assurer un fonctionnement correct en empêchant toute surchauffe. Ces ouvertures ne doivent pas être obstruées en plaçant l'appareil sur un lit, un canapé, un tapis ou toute autre surface similaire. Le moniteur ne doit pas être placé à proximité d'un radiateur ou d'une source de chaleur (à plus forte raison dessus). Il ne doit pas être encastré dans un meuble (bibliothèque, casier). à moins qu'une ventilation appropriée ne soit prévue ou que le meuble ne soit certifié par Sensormatic.

10. **Alimentation :** L'alimentation à utiliser figure sur l'étiquette de fabrication. Si vous n'êtes pas sûr du type d'alimentation disponible sur votre site, renseignez-vous auprès de la compagnie d'électricité dont vous dépendez.

11. **Mise à la terre :** Le moniteur est équipé d'une prise à trois broches avec terre. Ce dispositif de sécurité s'adapte uniquement à une prise murale aves terre. Si vous ne disposez pas d'une prise de ce type, faítes en installer une par un électricien agréé. N'essayez en aucun cas de passer outre ce dispositif de sécurité.

12. **Cordon d'alimentation :** Le cordon d'alímentaíon doit être positionné de façon à ne pas être coincé par quelque objet ni gêner la circulation. Faites attention notamment aux extrémités du cordon.

13. **Orage :** Pendant un orage ou pendant une longue période d'inactivité, protégez le moniteur en le débranchant de la prise murale et en déconnectant les câbles.
    Vous éviterez ainsi les risques de surtension dus à l'orage ou autres.

14. **Surcharge :** Ne surchargez pas les prises murales ni les cordons d'extension, it peut en résulter des risques d'incendie ou de court-circuit.

15. **Intrusion d'objets/liquides :** Parce qu'ils pourraient toucher des parties sous tension du moniteur ou créer des couets-círcuíts, n'introduisez aucun objet dans les ouvertures.
    Ne projetez ou ne renversez aucun liquide sur l'appareil.

16. **Maintenance :** N'essayez pas d'effectuer vous-même la maintenance du moniteur. L'ouverture de l'habillage vous exposerait à des tensions élevées ou à d'autres dangers de ce type. Confiez la maintenance à un personnel qualifié.
17. **Dépannage :** Débranchez le moniteur et faites appel à un personnel de maintenance qualifié dans les cas suivants.
    a. Lorsque le cordon d'alimentation ou la prise est défectueux.
    b. Si un liquide a été projeté sur l'appareil, ou si un objet est tombé à l'intérieur.
    c. Si l'appareil a été mouillé.
    d. Si le moniteur ne fonctionne pas correctement bien que les instructions d'utilisation aient été suivies. Dans ce cas, n'intervenez que sur les réglages décrits dans les instructions. Un réglage inadapté des autres eléments peut provoquer des dommages et aura souvent pour résultat d'accroître le temps des réparations efectuées par un technicien qualifié.
    e. Si le moniteur est tombé ou si l'habillage est endommagé.
    f. Si les performances de l'appareil baissent sensiblement.

18. **Remplacement de pièces :** Lors du remplacement d'une pièce, assurez-vous que le technicien a utilisé une pièce certifiée par Sensormatic ou une pièce possédant les caractéristiques exactes de la pièce d'origine. Sinon, il pourrait en résulter des risques d'incendie, de de décharges électriques ou autres.

19. **Contrôles de sécurité :** Aprés toute réparation ou opération de maintenance du moniteur, assurez-vous que le technicien teste l'appareil pour vérifier qu'il est apte à l'utilisation.

Generalites

Objectif

Ce mode d'emploi explique comment installer et utiliser le moniteur couleur.

Le matériel et le câblage utilisés pour l'installation du moniteur doivent répondre aux normes en vigueur.

Introduction

Les moniteurs couleur donnent des images de très bonne qualité sur un écran avec une résolution de plus de 450 lignes au centre.
(14 pouces : plus de 360 lignes, 10 pouces : plus de 280 lignes).
Destiné á l'origine à un usage industriel, le moniteur est capable de recevoir des signaux couleur NTSC/PAL standard.

Les réglages de l'affichage (BRIGHTNESS, CONTRAST, COLOR, TINT, SHARP, VOLUME) sont situés sur le panneau avant.
L'interrupteur de marche/arrêt est également situé sur le panneau avant.

Les performances du moniteur sont assurées même en cas de variations de tension, grâce à une alimentation avec régulation interne.

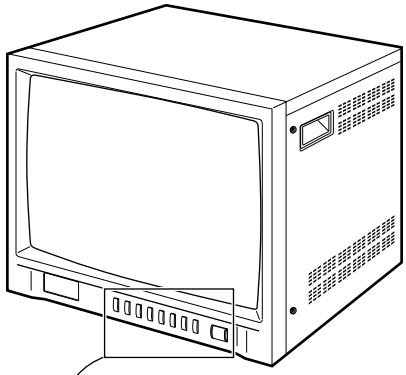
Le moniteur couleur est encastré dans un habillage métallique noir et bordé d'un biseau noir.

Caractéristiques techniques

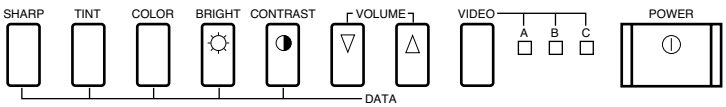
Modèle	AD9410	AD9414	AD9421A
Système	NTSC/PAL	NTSC/PAL	NTSC/PAL
Tube cathodique	10″ en diagonale, pas de bande de 0.63mm, déviation de 90°	14″ en diagonale, pas de bande de 0.66mm, déviation de 90°	21″ en diagonale, pas de bande de 0.7mm, déviation de 90°
Résolution horizontale	plus que 280 lignes	plus que 360 lignes	plus que 450 lignes
Signal d'entrée	Video A/V : Composite 1Vp-p Video C : S-VHS	Video A/V : Composite 1Vp-p Video C : S-VHS	Video A/V : Composite 1Vp-p Video C : S-VHS
Plage de fréquences pour synchro de sousporteuse	3.579545MHz ± 400Hz (température ambiante) 4.433618MHz ± 400Hz (température ambiante)	3.579545MHz ± 400Hz (température ambiante) 4.433618MHz ± 400Hz (température ambiante)	3.579545MHz ± 400Hz (température ambiante) 4.433618MHz ± 400Hz (température ambiante)
Stabilité de fréquences horizontales	15.75kHz ± 500Hz 15.625kHz ± 500Hz	15.75kHz ± 500Hz 15.625kHz ± 500Hz	15.75 kHz ± 500 Hz 15.625 kHz ± 500 Hz
Stabilité de fréquences verticales	60Hz ± 5Hz 50Hz ± 5Hz	60Hz ± 5Hz 50Hz ± 5Hz	60 Hz ± 4Hz 50 Hz ± 4Hz
Haute tension	18kV ± 2kV	24kV ± 1kV	25kV ± 1.5kV
Convergence	Inférieure à 0.4mm (au milieu de l'affichage)	Inférieure à 0.4mm (au milieu de l'affichage)	Inférieure à 0.4mm (au milieu de l'affichage)
Consommation électrique	50 watts maxi	62 watts maxi	70 watts maxi
Condition d'humidité de fonctionnement	De 0 á 90% (non-condensant)	De 0 á 90% (non-condensant)	De 0 á 90% (non-condensant)
Plage de températures de fonctionnement	De 0°C á 40°C (32°F á 104°F)	De 0°C á 40°C (32°F á 104°F)	De 0°C á 40°C (32°F á 104°F)
Alimentation électrique	Plage de commande de section principale de 100 a 240V ou telle qu' elle est indiquée à l'arrière du coffret du moniteur.	Plage de commande de section principale de 100 a 240V ou telle qu' elle est indiquée à l'arrière du coffret du moniteur.	Plage de commande de section principale de 100 a 240V ou telle qu' elle est indiquée à l'arrière du coffret du moniteur.
Dimensions(Larg 5 Haut 5 Prof)	265mm x 260mm x 330mm (sans l'emballage)	365mm x 342mm x 391mm (sans l'emballage)	490mm x 444mm x 482mm (sans l'emballage)
Poids	Environ.8kg(sans l'emballage)	Environ.12kg(sans l'emballage)	Environ.25kg(sans l'emballage)
Puissance audio	0.8w	0.7w	1 w

Le moniteur fonctionnera avec un des systèmes vidéo NTSC ou PAL.
Auto-réglage NTSC/PAL et voltage 100~240V.

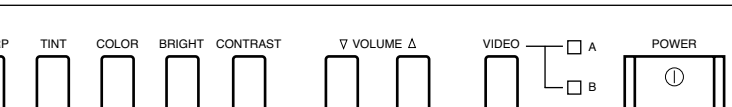
Composants et commandes du panneau avant



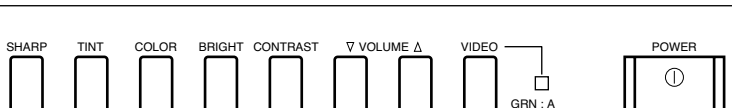
AD9421A

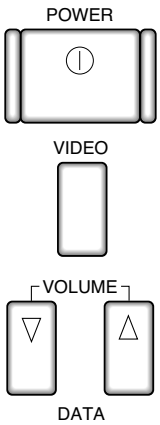


AD9414



AD9410



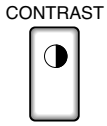


Bouton POWER (MARCHE)
Bouton Marche/Arrêt. Appuyez sur ce bouton pour allumer le moniteur. La LED rouge du signal d'entrée sélectionné doit s'éclairer.

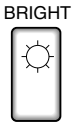
Bouton VIDEO Input Selection (Sélection d'entrée VIDEO)
Il sélectionne le signal d'entrée vidéo et audio. Pour changer le signal d'entrée, appuyez sur ce bouton.

Bouton VOLUME, DATA (Volume, Données)
La touche VOLUME a deux fonctions :

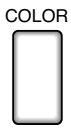
- Commande du volume : Pour changer le volume, appuyez uniquement sur cette touche.
- Commmande des données : Si vous appuyez sur CONTRAST (Contraste), BRIGHT (Brillance), COLOR (Couleur), TINT (Nuance) ou SHARP (Finesse), puis sur la touche VOLUME, vous pourrez changer la valeur de chaque touche.



Bouton CONTRAST (Contraste)
Ce bouton règle le contraste de l'image affichée à l'écran. Appuyez sur le bouton CONTRAST, puis sur la touche VOLUME (DATA) pour régler le contraste.



Bouton BRIGHT (Brillance)
Ce bouton règle la brillance de l'image affichée à l'écran. Appuyez sur le bouton BRIGHT, puis sur la touche VOLUME (DATA) pour régler la brillance.



Bouton COLOR (Couleur)
Ce bouton règle l'intensité de la couleur de l'image affichée à l'écran. Appuyez sur le bouton COLOR, puis sur la touche VOLUME (DATA) pour régler l'intensité de la couleur.

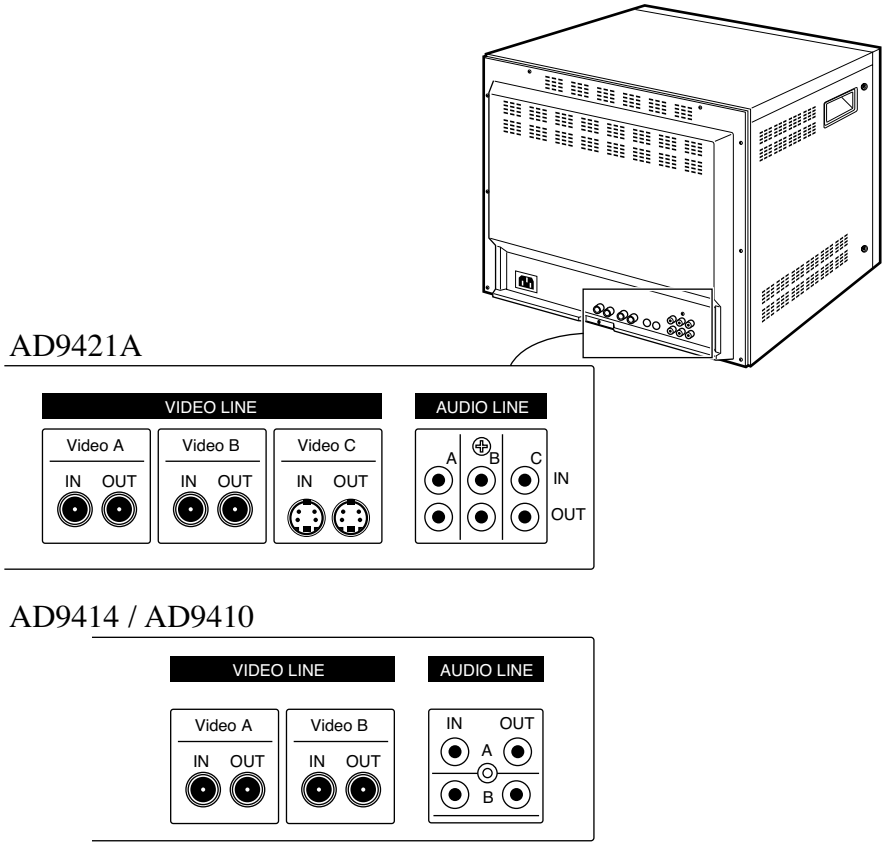
Bouton TINT (Nuance)
Ce bouton règle la nuance pour la rapprocher de la teinte naturelle. Pour optimiser le résultat, réglez l'image affiché à l'écran de manière à ce que la couleur de la peau soit naturelle. Appuyez sur le bouton TINT, puis sur la touche VOLUME (DATA) pour régler la nuance. Cet interrupteur n'est pas utilisé dans le cas du système PAL.

Bouton SHARP (Finesse)
Ce bouton règle la finesse de l'image affichée à l'écran. Appuyez sur le bouton SHARP, puis sur la touche VOLUME (DATA) pour régler la finesse.

Table de données de défaut

Modèle	AD9410	AD9414	AD9421A
CONTRAST	35	40	60
BRIGHT	55	50	50
COLOR	50	50	50
TINT	50	50	50
SHARP	75	75	50

Composants et commandes du panneau arrière



LIGNE VIDEO

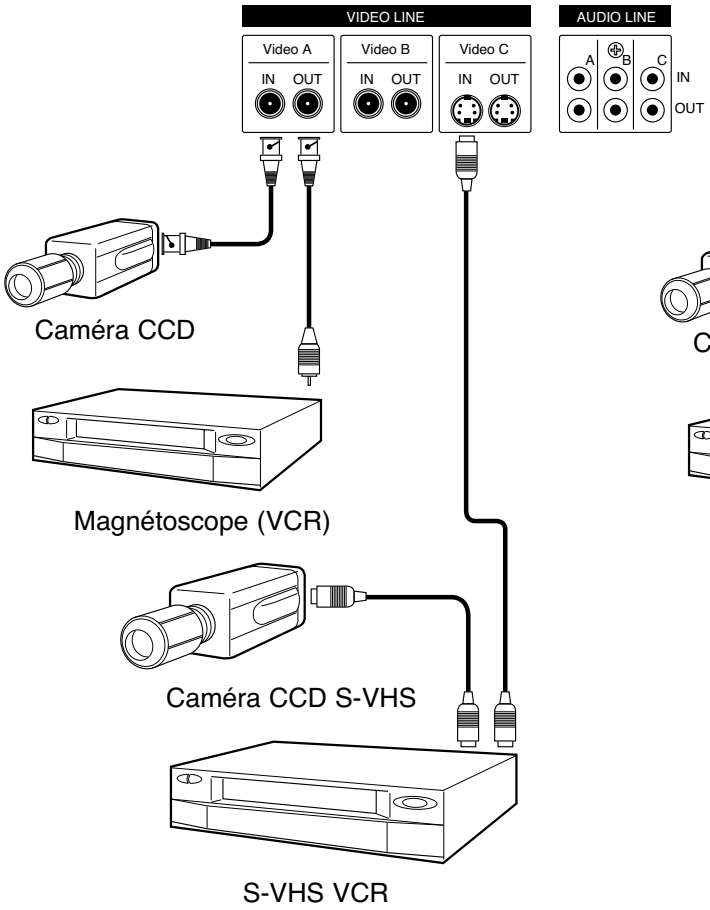
Terminaux entrée/sortie pour le signal vidéo.
Les vidéos A et les vidéos B sont des terminaux d'entrée/sortie composés. Les vidéos C sont des terminaux d'entrée/sortie S-VHS.

LIGNE AUDIO

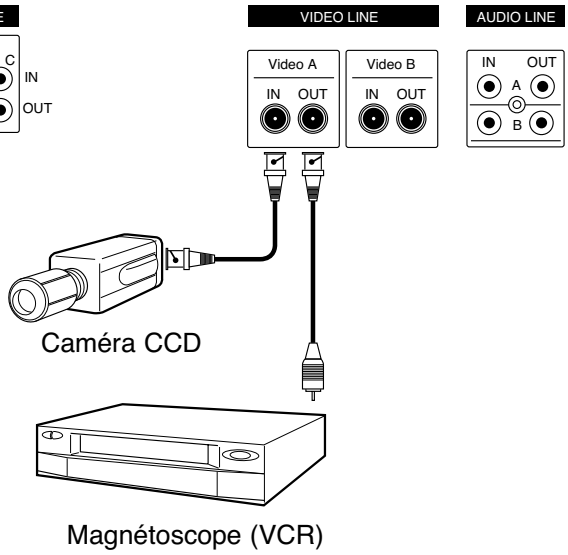
Terminaux entrée/sortie pour le signal audio.
Les audios A, B et C doivent être sélectionnés respectivement avec la vidéo A, la vidéo B et la vidéo C.

Connexions

Panneau arrière du MONITEUR
AD9421A



Panneau arrière du MONITEUR
AD9414 / AD9410



Maintenance

Si la qualité d'image est faible et ne peut pas être améliorée, verifiez les câbles et les connexions.

Les réparations doivent toujours être réalisées par des techniciens qualifiés disposant d'équipements et de dispositifs de test adéquats.

AMERICAN DYNAMICS

FARBMONITOR

AD9410
AD9414
AD9421A

Bedienungsanleitung

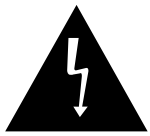
VORSICHT

HOCHSPANNUNGSGEFAHR
NICHT ÖFFNEN

WARNUNG: VERHINDERN SIE EINEN MÖGLICHEN ELEKTROSCHLAG, INDEM SIE DIE ABDECKUNG NICHT ÖFFNEN. WENDEN SIE SICH BEI DER WARTUNG AN DAFÜR QUALIFIZIERTES PERSONAL.

Symbolerklärung

Dieses Zeichen weist den Benutzer auf die nicht isolierte Hochspannung innerhalb des Monitors hin. Es besteht die Gefahr eines Elektroschlags.



Das Ausrufezeichen in dem gleichseitigen Dreieck ist dazu da, den Benutzer auf wichtige Inbetriebnahme- und Instandhaltungsvorschriften hinzuweisen, die dem Gerät in Form einer Broschüre beigelegt sind.

Warnung: Um das Risiko von Feuer oder Elektroschlag zu vermeiden, darf dieses Gerät Regen oder Feuchtigkeit nicht ausgesetzt werden.

Änderungen der technischen Daten vorbehalten

INHALTSVERZEICHNIS

Wichtige Sicherheitshinweise g-4
Allgemeines g-7
Technische Daten g-8
Vorderseite g-9
Rückseite g-11
Anschlüsse g-12
Wartung g-13

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Warnung:

Die Betriebsspannung ist auf der Rückseite angegeben. Wenn Sie die Abdeckung entfernen, kann möglicherweise Feuer oder Elektroschlag verursacht werden. Entfernen Sie die Abdeckung nicht selbst. (Funktionstasten sind auf der Vorderseite vorhanden.)

1. **Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung :** Alle Sicherheitshinweise und Bedienungsschritte müssen berücksichtigt werden, bevor das Gerät in Betrieb genommen wird.
2. **Bitte behalten Sie die Bedienungsanleitung :** Die Bedienungsanleitung muß zu späterer Verwendung behalten werden.
3. **Bitte beachten Sie die Warnungszeichen :** Alle Warnungen, die auf dem Monitor und in der Bedienungsanleitung angegeben werden, müssen beachtet werden.
4. **Bitte folgen Sie den Hinweisen in der Bedienungsanleitung :** Allen Hinweisen in dieser Bedienungsanleitung muß gefolgt werden.
5. **Reinigung :** Vor der Reinigung muß man den Monitor Spannungslos machen. Bitte flüssige Reinigungsmittel oder Aerosol nicht verwenden. Ein befeuchtes Tuch verwenden.
   Anmerkung. Für ein Monitor, der ununterbrochen benutzt wird und dessen Stecker aus bestimmten Gründen nicht gezogen werden dart, z.B. wegen der Forderung einer permanenten Wiedergabe, Kann wie das Ziehen des Steckers ausgeschlossen, werden in dem Hinweis der Reinigung im Punkt 5 gefordert wird.
6. **Zusatzgeräte :** Zusatzgeräte, die von SAMSUNG nicht empfohlen werden, da sie einen Elektroschlag verursachen können, nicht verwenden.
7. **Wasser und Feuchtigkeit :** Diesen Monitor bitte nicht in der Nähe vom Wasser benutzen, z.B. in der Nähe von einer Badewanne, einem Waschbecken oder einem Ausguß, in einem naßen Kellergeschoß oder in der Nähe von einem Schwimmbad usw.

8. **Zubehör :** Diesen Monitor nicht auf einem instabilen Tisch oder einer Konsole betreiben. Es besteht die Gefahr, daß der Monitor runterfällt und nicht nur die Kinder, sondern auch Erwachsenen schwer verletzt. Auch das Gerät selbst kann dabei schwer beschädigt werden. Bitte nur Tische und Konsolen benutzen, die von SAMSUNG empfohlen oder mit dem Monitor zusammen verkauft werden. Bitte nur die von SAMSUNG empfohlenen Zubehöre verwenden.

9. **Ventilation :** Weil die Schlitze und Öffnungen im Gehäuse Ventilation ermöglichen, eine zuverl ässige Bedienung des Gerätes sichern und den Monitor vor einer Überhitzung schützen, dürfen sie auf keinen Fall abgedeckt werden, indem man den Monitor auf Unterlagen stellt, die die unteren Lüffungsschlitze abdecken würden. Dieser Monitor darf auf keinen Fall in der Nähe vom Heizkörper bzw. auf einem Heizkörper betrieben werden. Er darf nicht auf eingebauten Einrichtungen wie Bücherregal oder Gestell aufgestellt werden, wenn dort keine richtige Ventilation stattfindet.

10. **Betriebsspannung :** Dieser Monitor darf nur von der auf dem Gerät angegebenen Betriebsspannung betrieben werden.

11. **Strom :** Stromversorgungskabel müssen so gelegt werden, daß sie nicht unter Druck-oder Zug belastet werden. Bitte achten Sie besonders auf die Kabel am Stecker und auf den Punkt, wo die Kabel am Monitor angeschlossen sind.

12. **Blitz :** Um diesen Monitor gegen Blitzschlag zusätzlich zu schützen, oder wenn das System längere Zeit nicht verwendet wird, trennen Sie das Netzkabel ab. Das Risiko, das wegen eines Blitzes oder einer Starkstrominduktion entstehen kann, kann dadurch vermieden werden.

13. **Überlastung :** Überlasten Sie nicht die Steckdose und Verlängerungskabel. Es besteht die Gefahr, daß dadurch Feuer oder Elektroschlag verursacht wird.

14. **Eindringen von Gegenständen und Flüssigkeiten :** Schieben Sie auf keinen Fall Gegenstände durch die Öffnungen in den Monitor. Sie können die Stelle mit gefährlicher Hochspannung berühren oder einen Kurzschluß und Feuer oder Elektroschlag verursachen. Keine Flüssigkeiten auf den Monitor verschütten!

15. **Reparatur :** Versuchen Sie nicht, die Abdeckung des Monitors zu entfernen oder zu öffnen und den Monitor selbst zu reparieren. Dadurch können Sie der gefährlichen Hochspannung oder anderen Elektroschlägen ausgesetzt werden. Bitte wenden Sie sich an qualifiziertes Personal beim Kundendienst.

16. **Kundendienst :** Sollten Probleme auftreten, ziehen Sie den Netzstecker und wenden Sie sich bitte an den Kundendienst in den folgenden Fällen.
    a. Wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt worden ist.
    b. Wenn Flüssigkeiten verschüttet sind, oder etwas auf den Monitor gefallen ist.
    c. Wenn der Monitor Regen oder Wasser ausgesetzt worden ist.
    d. Wenn der Monitor nicht wie in der Bedienungsanleitung beschrieben funktioniert. Benutzen Sie nur die Funktionstasfer die in der Bedienungsanleitung erklärt sind. Sonst kann dem Gerät ein hoher Schaden zugefügt werden.
    e. Wenn der Monitor gestürzt ist oder das Gehäuse beschädigt ist.
    f. Wenn der Monitor beim Betrieb eine deutliche Veränderung zeigt.

17. **Ersatzteile :** Bitte beachten Sie, daß nur von SAMSUNG bestimmte Ersatzteile oder Originalersatzteile im Servicefall benutzt werden dürfen.

18. **Sicherheitskontrolle :** Bitten Sie den Mechaniker des Kundendienstes eine Sicherheitskontrolle durchzuführen, um festzustellen, daß sich der Monitor in einem einwandfreien Zustand befindet.

Allgemeines

Anwendungsbereich

Die Informationen in dieser Bedienungsanleitung beziehen sich auf die Installation und Bedienung des Farbmonitors.

Dieses Gerät muß in Überstimmung der Ortsverordnungen bezüglich der Verdrahtung installiert werden.

Einleitung

Die Farbmonitore erzeugen auf Bildschirmen mit einer Auflösung von über 450 Zeilen in der Bildschirmmitte eine höhere Bildqualität. (14": über 360 Zeilen, 10": über 280 Zeilen).
Dieser Monitor, der hauptsächlich für den industriellen Gebrauch zugeschnitten ist, unterstützt den NTSC/PAL Standard.

Die Funktionstasten(BRIGHT, CONTRAST, COLOR, TINT, SHARP, VOLUME) respektive Netzschalter gibt es auf der Vorderseite.

Bei ereufuellen Netzspannungsschwankung en ist für den einwandfreien Betries des Gerätes eine geregelte Stromversorgung vorauszusetzen.

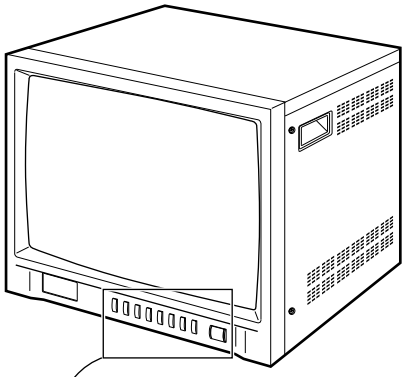
Die Farbmonitore sind mit einem dunkelgrauen Metallgehäuse ausgestattet.

Technische Daten

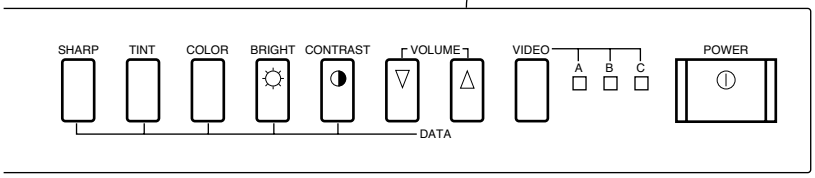
Modell	AD9410	AD9414	AD9421A
System	NTSC/PAL	NTSC/PAL	NTSC/PAL
Bildröhre Horizontale	10-inch diagonal, 0.63mm Streifenteilung, 90°Ablenkung	14-inch diagonal, 0.66mm Streifenteilung, 90°Ablenkung	21-inch diagonal, 0.7mm stripe pitch, 90° deflection
Auflösung	mehr als 280 Zeilen	mehr als 360 Zeilen	More than 450 lines
Eingangssignal	Video A/B:1Vp-p Composite Signal Video C : S-VHS	Video A/B:1Vp-p Composite Signal Video C : S-VHS	Video A/B:1Vp-p Composite Signal Video C : S-VHS
Farbträgerfrequenz Synchronisationsbereich	3.579545MHz ± 400Hz (Raumtemperatur) 4.433618MHz ± 400Hz (Raumtemperatur)	3.579545MHz ± 400Hz (Raumtemperatur) 4.433618MHz ± 400Hz (Raumtemperatur)	3.579545MHz ± 400Hz (Raumtemperatur) 4.433618MHz ± 400Hz (Raumtemperatur)
Horizontale Frequenzstabilität	15.75kHz ± 500Hz 15.625kHz ± 500Hz	15.75kHz ± 500Hz 15.625kHz ± 500Hz	15.75 kHz ± 500 Hz 15.625 kHz ± 500 Hz
Vertikale Frequenzstabilität	60Hz ± 5Hz 50Hz ± 5Hz	60Hz ± 5Hz 50Hz ± 5Hz	60 Hz ± 4Hz 50 Hz ± 4Hz
Hochspannung	18kV ± 2kV	24kV ± 1kV	25kV ± 1.5kV
Konvergenz	weniger als 0.4mm (in der Bildschirmmitte)	weniger als 0.4mm (in der Bildschirmmitte)	weniger als 0.4mm (in der Bildschirmmitte)
Leistungsaufnahme	50 w (Max.)	62 w (Max.)	70 w (Max.)
Betriebsfeuchtigkeit	0 bis 90% (ohne Kondensierung)	0 bis 90% (ohne Kondensierung)	0 bis 90% (ohne Kondensierung)
Betriebstemperaturbereich	0°C bis 40°C (32°F bis 104°F)	0°C bis 40°C (32°F bis 104°F)	0°C bis 40°C (32°F bis 104°F)
Betriebsspannung	100V~240V oder “auf der Rückseite des Gerätes angegeben”	100V~240V oder “auf der Rückseite des Gerätes angegeben”	100V~240V oder “auf der Rückseite des Gerätes angegeben”
Abmessungen (B x H x T)	265mm x 260mm x 330mm (ohne Verpackung)	365mm x 342mm x 391mm (ohne Verpackung)	490mm x 444mm x 482mm (ohne Verpackung)
Gewicht	Approx. 8kg (mit Verpackung)	Approx. 12kg (mit Verpackung)	Approx. 25kg (mit Verpackung)
Audio	0.8w	0.7w	1 w

Der Monitor wird im NTSC-oder PAL-System betrieben und paßt sich automatisch dem NTSC oder PAL-System und der Betriebsspannung zwischen 100 und 240Volt an.

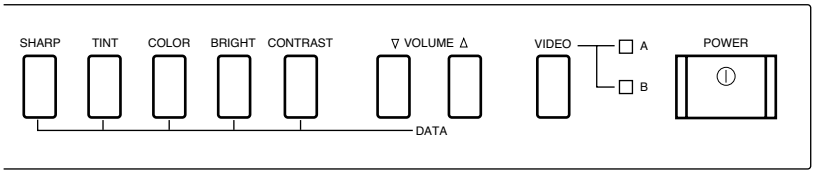
Vorderseite



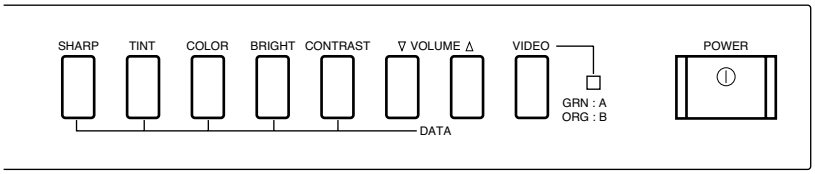
AD9421A

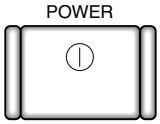


AD9414



AD9410



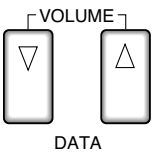


Netzschalter

Mit diesem Schalter wird die Stromversorgung des Monitors ein- und ausgeschaltet.

VIDEO-Taste

Mit dieser Taste werden Video/Audio-Eingänge ausgewählt.
Drücken Sie diess Taste um die Eingangsquelle auszuwählen.

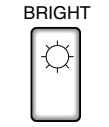


LAUTSTÄRKETASTEN[VOLUME/DATA]

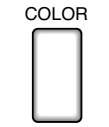
Diese Tasten erfüllen zwei Funktionen:

- Lautstärkeregelung : die Lautstärke wie gewünscht einstellen
- Wertregelung : Bei Auswahl der Funktionen CONTRAST, BRIGHT, COLOR, TINT oder SHARP mit den VOLUME-Tasten, können Sie jeweilige Werte erhöhen oder vermindern.

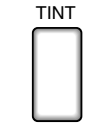
Kontrasttaste
Drücken Sie diese Taste, um den Bildkontrast einzustellen.
Ändern Sie den Wert des Bildkontrastes mit den Lautstärketasten.



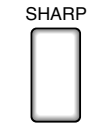
Helligkeitstaste
Drücken Sie diese Taste, um die Bildhelligkeit einzustellen.
Ändern Sie den Wert der Bildhelligkeit mit den Lautstärketasten.



Farbtaste
Drücken Sie diese Taste, um die Farbintensität des Bildes einzustellen.
Ändern Sie den Wert der Bildfarbe mit den Lautstärketasten.



Farbtontaste
Drücken Sie diese Taste, um die Bildfarbe dem natürlichen Farbton anzugleichen. Ändern Sie den Wert des Bildfarbtons mit den.
Diese Taste wird nicht gebraucht, wenn das Gerät in PAL betrieben wird.

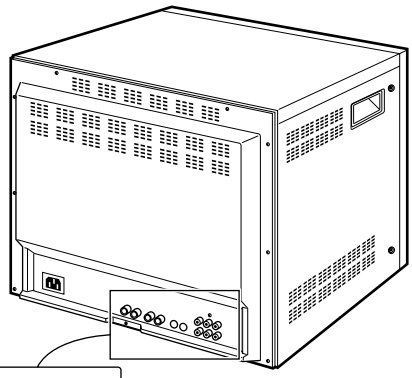


Schärfetaste
Drücken Sie diese Taste, um die Bildschärfe einzustellen.
Ändern Sie den Wert der Bildschärfe mit den Lautstärketasten.

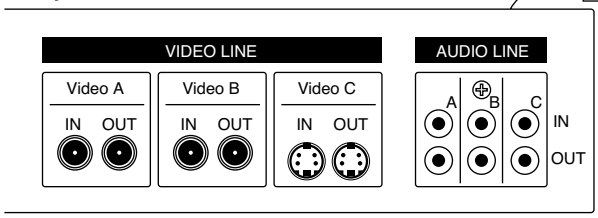
Rückstellung Datentabelle

Model1	AD9410	AD9414	AD9421A
CONTRAST	35	40	60
BRIGHT	55	50	50
COLOR	50	50	50
TINT	50	50	50
SHARP	75	75	50

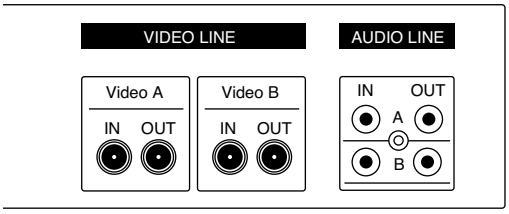
Rückseite



AD9421A



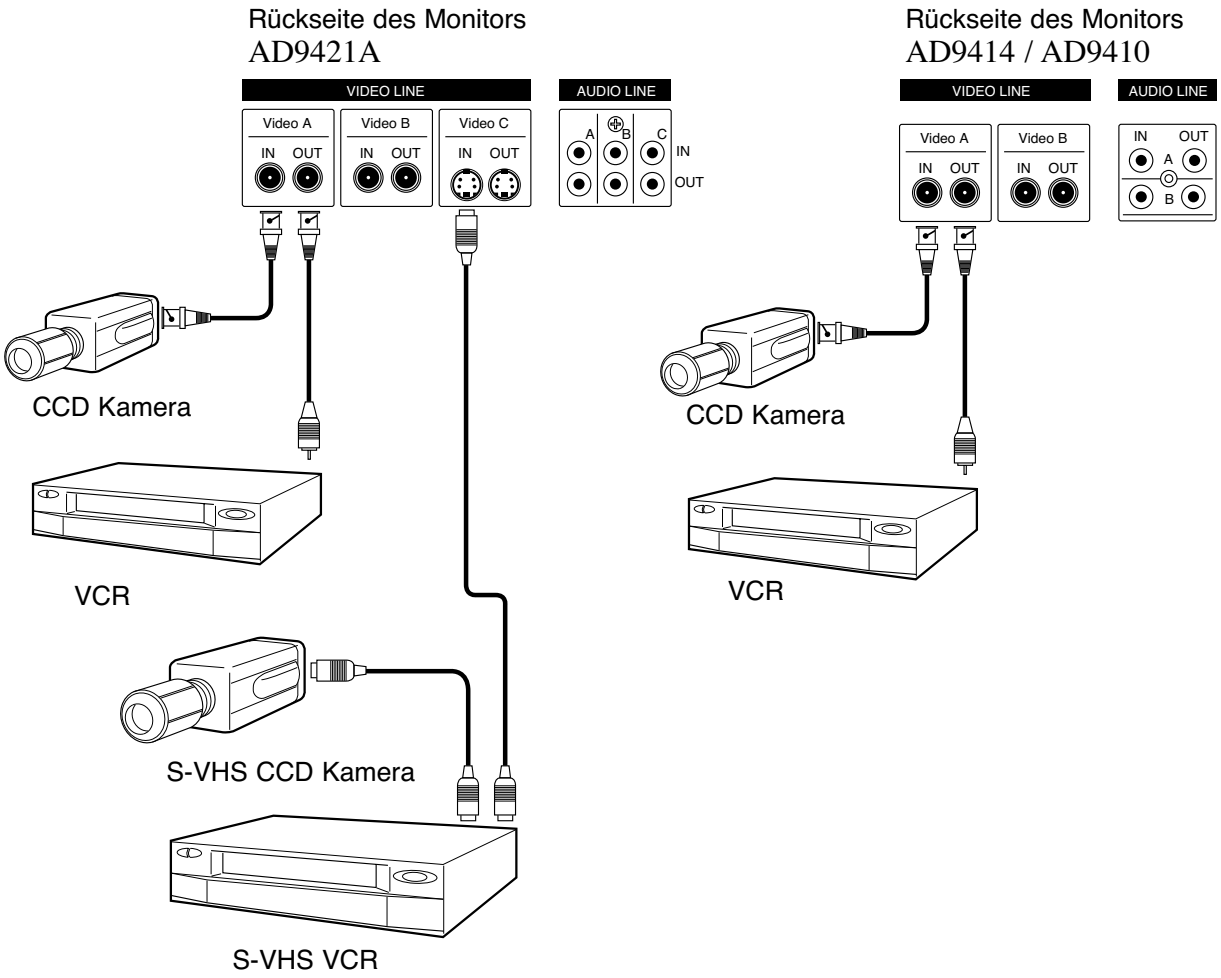
AD9414 / AD9410



Videoanschlüsse
Videosignalein und - ausgang
Video A und Video B sind Composite-Signalanschlüsse.
Video C sind S-VHS Ein-und Ausgangterminals.

Audioanschlüsse
Tonsignalein und - ausgang
Audio A, Audio B und Audio C m ssen mit Video A, Video B, Video C in dieser Reihenfolge ausgewählt werden.

Anschlüsse


Rückseite des Monitors
AD9421A
VIDEO LINE
AUDIO LINE
Video A
Video B
Video C
IN OUT
A B C
IN
OUT
CCD Kamera
VCR
S-VHS CCD Kamera
S-VHS VCR
Rückseite des Monitors
AD9414 / AD9410
VIDEO LINE
AUDIO LINE
Video A
Video B
IN OUT
A
B
CCD Kamera
VCR

Wartung

Wenn die Bildqualität auf dem FARBMONITOR schlecht ist und nicht verbessert werden kann, überprüfen Sie bitte die Anschlüsse und die Kabelführung.

Dieses Gerät darf nur von qualifiziertem Personal mit angemessenen Prüfgeräten und Einrichtungen repariert werden.

AMERICAN DYNAMICS

MONITOR A COLOR

AD9410
AD9414
AD9421A

Guía del usuario

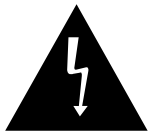
PRECAUCIÓN

RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA. NO ABRIR

PRECAUCIÓN : PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉTRICA, NO QUITAR LA TAPA (NI PARTE POSTERIOR). NO TOCAR LAS PIEZAS DEL INTERIOR. CONFIAR SU REPARACIÓN Y MANTENIMIENTO A PERSONAL AUTORIZADO

Significado de los símbolos gráficos

El símbolo del relámpago con cabeza de flecha, enmarcado por un triángulo equilátero, pretende alertar al usuario de la presencia de 'voltaje peligroso' sin aislar en el interior del sistema, con la magnitud suficiente como para constituir un peligro de descarga eléctrica.



El signo de admiración dentro de un triángulo equilátero pretende alertar al usuario de la importancia de las instrucciones de funcionamiento y mantenimiento contenidas en la información que acompaña al aparato.

Advertencia - Para evitar riesgos de incendio o descarga eléctrica, no exponer el equipo a la lluvia ni conservarlo en un ambiente húmedo.

La especificación del producto está sujeta a cambios sin previo aviso.

Indice

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES s-4
Generalidades s-7
Especificaciones s-8
Botones de Control y Componentes del Panel Frontal s-9
Botones de Control y Componentes del Panel Posterior s-11
Conexiones s-12
Mantenimiento s-13

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Advertencia:
La fuente de alimentación está indicada en la parte posterior del aparato. Contiene piezas de alto voltaje. No quite nunca la tapa ya que existe peligro de incendio o descarga eléctrica. (Los interruptores de control se encuentran el la parte frontal del monitor).

1. **Leer las instrucciones :** Es necesario leer todas las instrucciones de funcionamiento y seguridad antes de poner en marcha el aparato.
2. **Conservar las instrucciones :** Guardar las instrucciones de funcionamiento y seguridad para futuras consultas.
3. **Hacer caso de las advertencias :** Es necesario tener en cuenta todas las advertencias contenidas en las instrucciones de funcionamiento del aparato..
4. **Seguir las instrucciones :** Es necesario seguir todas las instrucciones de uso y funcionamiento
5. **Limpieza :** No utilizar limpiadores líquidos ni aerosoles. Utilizar un paño húmedo para la limpieza.
   Nota: Este monitor ha sido diseñado para funcionar de manera ininterrumpida ya que su parada podría implicar la pérdida de un código de autorización procedente de un convertidor CATV y por lo tanto no debe ser desenchufado por el usuario para su limpieza u otro propósito.
6. **Accesorios :** No utilizar accesorios que no hayan sido recomendados por Sensormatic ya que pueden resultar peligrosos.
7. **Agua y humedad :** No utilizar este monitor cerca del agua - por ejemplo cerca de un fregadero, lavabo o bañera, en suelos mojados o cerca de una piscina.

8. **Accesorios :** No colocar el monitor sobre ningún tipo de soporte inestable: mesa, trípode, carrito etc. La caída subsiguiente podría causar serios daños a niños y adultos, así como una grave avería al aparato. Utilizarlo únicamente sobre un carrito, soporte, trípode o mesa recomendados por Sensormatic o vendidos con el monitor. Para el montaje del aparato, seguir cuidadosamente las instrucciones de Sensormatic y utilizar los accesorios de montaje recomendados por este fabricante.

9. **Ventilación :** La carcasa del monitor está provista de las correspondientes ranuras y aberturas de ventilación, al tiempo que aseguran el correcto funcionamiento del monitor y lo protegen del sobrecalentamiento. No bloquear ni cubrir nunca dichas aberturas.
   No colocar el monitor sobre una cama, sofá , alfombra o superficie similar ya que las aberturas podrían quedar bloqueadas. El monitor tampoco debe ser colocado nunca sobre un radiador ni otra fuente de calor. Tampoco debe ser colocado sobre una instalación empotrada tipo librerías, estanterías, a menos que se haya previsto una ventilación correcta o se hayan seguido las instrucciones de Sensormatic.

10. **Fuentes de alimentación :** Este monitor debe ser puesto en funcionamiento únicamente a partir de la fuente de alimentación indicada en la etiqueta del fabricante. Si no está seguro del tipo de suministro de corriente, consulte con el proveedor Sensormatic o con la compañía eléctrica local.

11. **Toma de tierra o polarización :** El monitor está provisto de un enchufe tipo toma de tierra que sólo se adapta a una toma de corriente del mismo tipo (toma de tierra). Es una medida de seguridad. Si no puede conectar el enchufe a la toma de corriente, llame al electricista para que cambie la toma de corriente antigua. No altere el tipo de enchufe de seguridad suministrado por el fabricante.

12. **Protección del cable de corriente :** Los cables deben estar fijados para que no puedan ser pisados o quedar enganchados en algún objeto. Comprobar con especial atención el estado de los cables en los enchufes, bases y en el punto de salida del monitor.

13. **Tormenta eléctrica :** Para asegurar la protección del aparato durante una tormenta eléctrica o cuando no va aser utilizado durante largos períodos, desenchufarlo de la toma de corriente y desconectar el sistema eléctrico. Esto evita que el aparato se estropee a causa de tormentas o averías en el suministro eléctrico.

14. Sobrecarga : No sobrecargar las tomas de corriente ni cables de extensión para evitar riesgo de incendios o descargas eléctricas.

15. Introducción de objetos o líquidos : No introducir nunca objetos en el monitor a través de las aberturas ya que podrían afectar a puntos de voltaje peligroso o piezas con el consiguiente riesgo de incendio o descarga eléctrica. No verter nunca líquido de ningún tipo sobre el aparato.

16. Mantenimiento : No intente realizar usted mismo el servicio de mantenimiento o revisar el aparato ya que al desmontar las tapas puede quedar expuesto a un voltaje peligroso u a otros riesgos. Encargue el mantenimiento al personal de servicio autorizado.

17. Averías que requieren asistencia técnica : En las circunstancias siguientes, desconecte el aparato de la toma de corriente y llévelo a un servicio de asistencia técnica autorizado:

a. Cuando el cable de suministro de corriente está estropeado.
b. Si hubieran caído objetos o hubiera penetrado líquido en el interior del monitor.
c. Si el aparato ha estado expuesto a la lluvia o al agua.
d. Si el aparato no funciona correctamente después de seguir las instrucciones de funcionamiento. Ajuste únicamente aquellos controles a los que se haga referencia en las instrucciones de mantenimiento ya que el ajuste incorrecto de otros controles podría estropear el monitor y exigir una complicada reparación por parte de un técnico especializado para restablecer el monitor a su funcionamiento normal.

e. Si el aparato se hubiera caído o la carcasa estuviera deteriorada.
f. Cuando el aparato tenga muestras de alteraciones en el funcionamiento, es señal de que necesita ser revisado.

18. Piezas de repuesto : Cuando necesite piezas de recambio, asegúrese de que el técnico de servicio utilice piezas de repuesto autorizadas por Sensormatic o que tengan las mismas características que la pieza original. Los recambios inadecuados pueden ser causa de incendios, descargas eléctricas u otros riesgos.

19. Comprobación de seguridad : Una vez concluido cualquier servicio o reparación sobre este aparato, solicite al técnico que compruebe que el monitor está en perfecto funcionamiento.

Generalidades

Ámbito

La información contenida en este Manual de Instrucciones corresponde a la instalación y funcionamiento de los Monitores Color.

En la instalación de estas unidades sólo debe utilizarse material autorizado; también es preciso respetar las normas de cableado de acuerdo con el Código Eléctrico Nacional y la normativa local.

Introducción

Los Monitores a color producen imágenes de alta calidad en un pantalla con una resolución de más de 450 líneas en el centro.
(14": más de 360 líneas, 10": más de 280 líneas).
Diseñados en principio para aplicaciones industriales, este monitor acepta también señales de entrada color NTSC/PAL estándar.

Los controles (BRIGHT, CONTRAST, COLOR, TINT, SHARP, VOLUME) se encuentran en el panel frontal. En dicho panel se encuentra también el interruptor de conexión.

El suministro de corriente con regulación interna garantiza el funcionamiento del aparato incluso en caso de fluctuaciones de corriente en la línea.

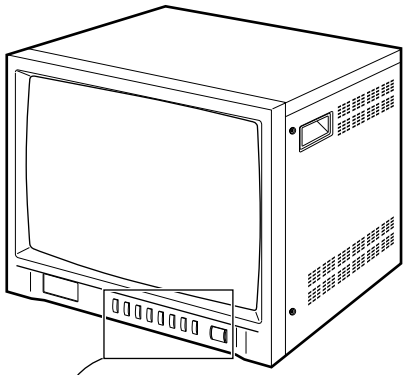
Los Monitores Color están alojados en una estructura de color gris oscuro metalizado (con un biselado en negro alrededor de la pantalla).

Especificaciones

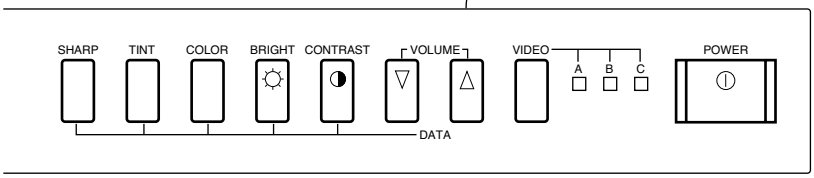
Modelo	AD9410A	AD9414A	AD9421A
Sistema	NTSC/PAL	NTSC/PAL	NTSC/PAL
CRT	10”en diagonal, Paso de raya 0.63 mm., Desviación de 90°	14”en diagonal, Paso de raya 0.66 mm., Desviación de 90°	21”en diagonal, Paso de raya 0.7 mm., Desviación de 90°
Resolución horizontal	Más de 280 líneas	Más de 360 líneas	Más de 450 líneas
Señal de entrada	Video A/B : Compuesta 1Vp-p Video C : S-VHS	Video A/B : Compuesta 1Vp-p Video C : S-VHS	Video A/B : Compuesta 1Vp-p Video C : S-VHS
Subportadora Frecuencia Gama Sincro	3.579545MHz ± 400Hz (temperatura ambiente) 4.433618MHz ± 400Hz (temperatura ambiente)	3.579545MHz ± 400Hz (temperatura ambiente) 4.433618MHz ± 400Hz (temperatura ambiente)	3.579545MHz ± 400Hz (temperatura ambiente) 4.433618MHz ± 400Hz (temperatura ambiente)
Estabilidad frecuencia horizontal	15.75kHz ± 500Hz 15.625kHz ± 500Hz	15.75kHz ± 500Hz 15.625kHz ± 500Hz	15.75 kHz ± 500 Hz 15.625 kHz ± 500 Hz
Estabilidad frecuencia vertical	60Hz ± 5Hz 50Hz ± 5Hz	60Hz ± 5Hz 50Hz ± 5Hz	60 Hz ± 4Hz 50 Hz ± 4Hz
Alta tensión	18kV ± 2kV	24kV ± 1kV	25kV ± 1.5kV
Convergencia	Menos de 0.4 mm (en el centro de la imagen)	Menos de 0.4 mm (en el centro de la imagen)	Menos de 0.4 mm (en el centro de la imagen)
Consumo eléctrico	50 watts (máximo)	62 watts (máximo)	70 watts (máximo)
Condiciones de humedad	0 al 90% (sin condensación)	0 al 90% (sin condensación)	0 al 90% (sin condensación)
Gama de temperatura de trabajo	0°C a 40°C (32°F a 104°F)	0°C a 40°C (32°F a 104°F)	0°C a 40°C (32°F a 104°F)
Alimentación eléctrica	Gama de control de sección principal 100V~240V o “Indicado en la parte posterior del Monitor”	Gama de control de sección principal 100V~240V o “Indicado en la parte posterior del Monitor”	Gama de control de sección principal 100V~240V o “Indicado en la parte posterior del Monitor”
Dimensiones : (L x H x Prof.)	265mm x 260mm x 330mm (sin embalaje)	365mm x 342mm x 391mm (sin embalaje)	490mm x 444mm x 482mm (sin embalaje)
Peso	Apróximadamente 8kg (sin embalaje)	Apróximadamente 12kg (sin embalaje)	Apróximadamente 25kg (sin embalaje)
Audio	0.8watts	0.7watts	1 watts

El Monitor operará en NTSC o PAL estándar de video.
Autoajuste a NTSC/PAL y voltaje 100~240V.

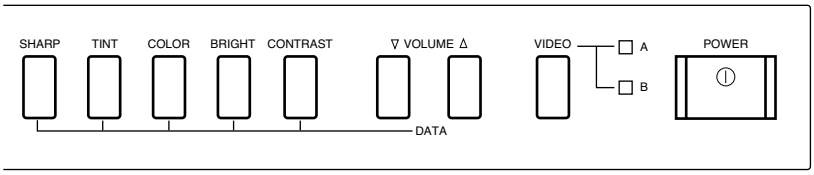
Botones de Control y Componentes del Panel Frontal



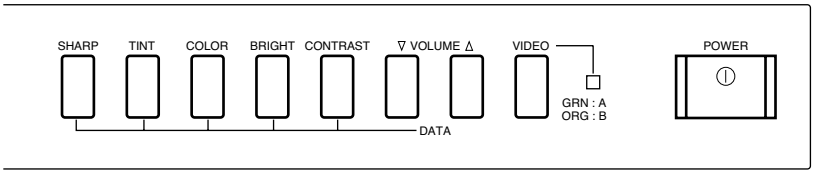
AD9421A

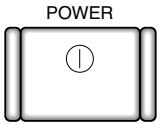


AD9414

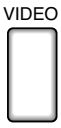


AD9410

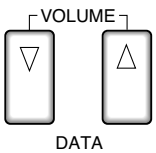




Interruptor de corriente
Interruptor On/Off. Al pulsar este botón, el monitor se conecta y se enciende el Diodo LED de señal de entrada.

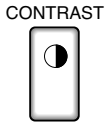


Interruptor de Selección Entrada VIDEO
Selecciona la señal de entrada de vídeo y audio. Pulse este botón, para cambiar la señal de entrada.

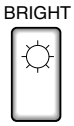


Interruptor de control del VOLUME (volumen) y DATA (datos)
La tecla VOLUME tiene dos funciones:

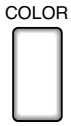
- Ajuste del volumen (VOLUME) : Pulsar simplemente esta tecla para ajustar el volumen.
- Ajuste de datos (DATA) : Pulse las teclas CONTRAST, BRIGHT, TINT o SHARP y a continuación la tecla de VOLUME, para el ajuste de los datos.



Botón de CONTRAST (CONTRASTE)
Este control sirve para ajustar el contraste de la imagen. Pulse el botón CONTRAST y a continuación el interruptor VOLUME (DATA).



Botón de BRIGHT (BRILLO)
Este botón sirve para ajustar el brillo de la imagen. Pulse el botón BRIGHT y luego el botón VOLUME para efectuar el control del brillo.



Botón de COLOR
Este control sirve para ajustar la intensidad de color de la imagen. Pulse el botón COLOR y a continuación el botón VOLUME (DATA) para controlar la intensidad de color.

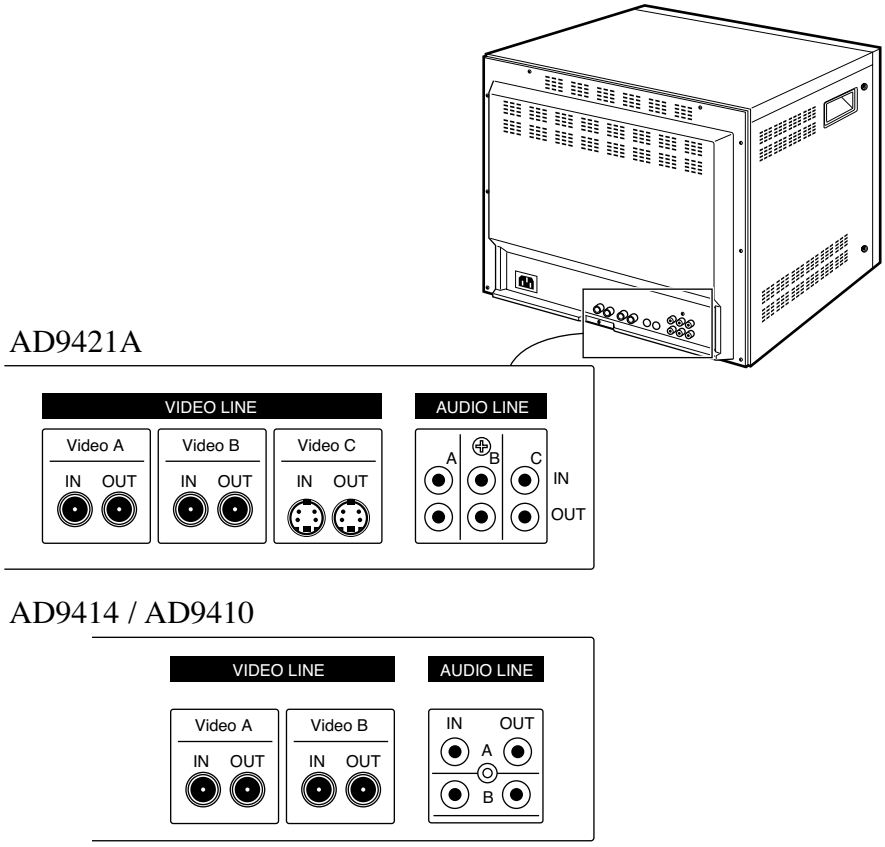
Botón de TINT (TONO)
Utilizar este botón para mejorar la naturalidad del color. Para lograr mejores resultados, ajuste la imagen con este botón para que el color de la piel parezca natural. Pulse el botón TINT y a continuación el botón VOLUME (DATA) para el ajuste del tono.
Este botón no se usa cuando se opera en PAL.

Botón de SHARP (NITIDEZ)
Este control sirve para ajustar la nitidez de la imagen. Pulse el interruptor SHARP y a continuación el botón VOLUME (DATA) para ajustar la nitidez de la imagen.

Vector de los datos del valor por defecto

Modelo	AD9410	AD9414	AD9421A
CONTRAST	35	40	60
BRIGHT	55	50	50
COLOR	50	50	50
TINT	50	50	50
SHARP	75	75	50

Botones de Control y Componentes del Panel Posterior

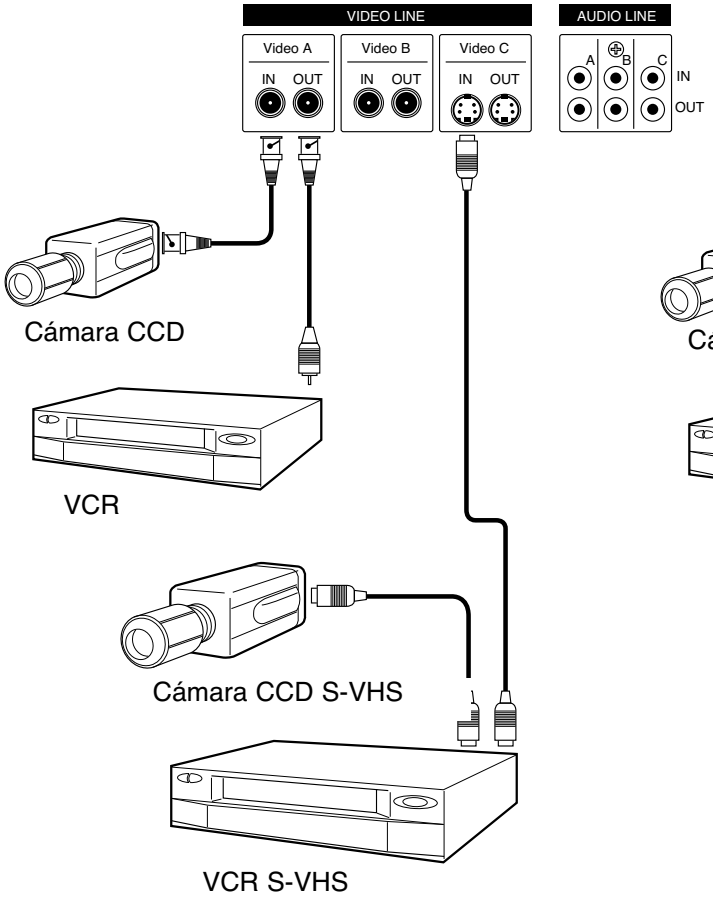


VIDEO LINE (LINEA VIDEO)
Terminales de entrada/salida para señal de vídeo.
Vídeo A y Vídeo B son terminales compuestos entrada/salida.
Vídeo C es un terminal entrada/salida S-VHS.

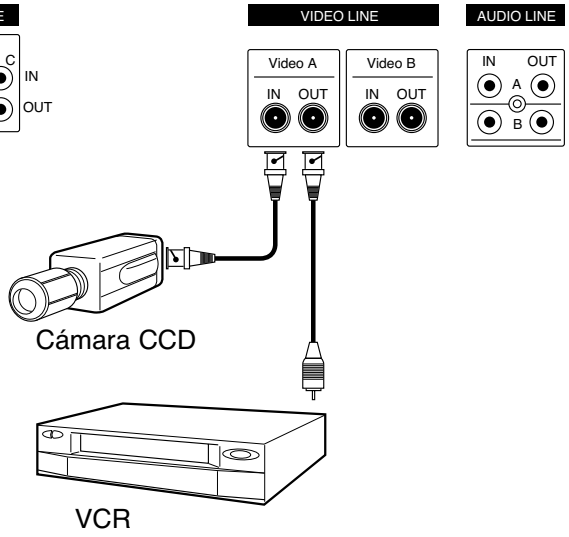
AUDIO LINE (LINEA AUDIO)
Terminales entrada/salida para señal audio.
A, B y C deben ser seleccionados con Vídeo A, Vídeo B y Vídeo C respectivamente.

Conexiones

Panel posterior del Monitor
AD9421A



Panel posterior del Monitor
AD9414 / AD9410



Mantenimiento

Si la calidad de imagen del MONITOR COLOR es deficiente y no consigue mejorarla, examine todas las conexiones y cables del sistema.

Las reparaciones sólo deben ser efectuadas por técnicos autorizados que dispongan de los correspondientes equipos e instalaciones de prueba.

AMERICAN DYNAMICS

MONITOR A CORES

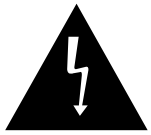
AD9410
AD9414
AD9421A

Manual de utilizador

CUIDADO
PERIGO DE CHOQUE
ELÉCTRICO, NÃO ABRIR
CUIDADO : PARA REDUZIR O RISCO DE CHOQUE ELÉCTRICO, NÃO RETIRE A COBERTURA (OU A PARTE TRASEIRA). NO INTERIOR NÃO HÁ NENHUMA PEÇA REPARÁVEL PELO UTILIZADOR. AS REPARAÇÕES APENAS DEVEM SER FEITAS POR PESSOAL TÉCNICO QUALIFICADO

Explicação dos símbolos gráficos

O sinal com um raio com o símbolo de uma seta, dentro de um triângulo equilátero, serve para avisar o utilizador da presença de uma tensão perigosa não isolada dentro da carcaça do produto, que pode ser de magnitude suficiente para representar um risco de choque eléctrico para as pessoas.



Um ponto de exclamação dentro de um triângulo equilátero serve para avisar o utilizador da presença de uma instrução de operação ou de manutenção importante incluída na documentação que acompanha o dispositivo.

Advertência - Para impedir o perigo de incêndio ou de choque eléctrico, não exponha este monitor à chuva ou à humidade.

A especificação de produto pode ser modificada sem aviso.

Índice

PRECAUÇÕES IMPORTANTES p-4
Geral p-7
Especificações p-8
Componentes e Controlos do Painel Frontal p-9
Componentes e Controlos do Painel Traseiro .. p-11
Ligações p-12
Manutenção p-13

PRECAUÇÕES IMPORTANTES

Advertência

Na parte traseira do monitor é indicada a fonte de potência. Contém peças de alta tensão. Se retirar a cobertura, existe o risco de incêndio ou de choque eléctrico. Não retire a cobertura por si próprio. (Os interruptores de controlo estão na parte frontal do monitor).

1. **Leia as instruções :** Devem ser lidas todas as instruções de segurança e de operação antes de utilizar o dispositivo.
2. **Guarde as instruções :** As instruções de segurança e operação devem ser guardadas para referência futura.
3. **Respeite as advertências :** Devem ser respeitadas todas as advertências indicadas no monitor e nas instruções de utilização.
4. **Siga as instruções :** Todas as instruções de operação e utilização devem ser seguidas.
5. **Limpeza :** Desligue este monitor da tomada de corrente da parede antes da sua limpeza.
   Não utilize produtos de limpeza líquidos ou em spray. Utilize um pano macio para a limpeza.
   Excepção: Um monitor que vai estar em funcionamento de forma ininterrupta e que, por alguma razão especial, como a possibilidade da perda de um código de autorização de um conversor CATV, não se tenha previsto que possa ser desligado da tomada pelo utilizador para a sua limpeza ou para qualquer outro motivo, pode ignorar a referência à desligação do monitor na descrição da limpeza do ponto 5.
6. **Adaptadores :** Não utilize adaptadores não recomendados pela Sensormtic, porque pode ser perigoso.
7. **Água e humidade :** Não utilize este monitor perto da água (por exemplo: perto de uma banheira, de tanques, de lava-loiças, em caves húmidas, nem perto de uma piscina, etc.).

8. **Acessórios :** Não coloque este monitor num carro, suporte, tripé ou mesa instáveis. O monitor poderia cair e causar danos graves a uma criança ou a um adulto e graves estragos no dispositivo. Utilize somente com um carro, tripé ou suporte recomendado pela Sensormtic ou vendido com o monitor. Qualquer montagem do monitor deve seguir as instruções da Sensormtic e deve usar um acessório de montagem recomendado pela Sensormtic.

9. **Ventilação :** A carcaça contêm ranhuras e aberturas para ventilação, por forma a garantir um funcionamento fiável do monitor e para o proteger do sobreaquecimento e estas aberturas nunca devem ser bloqueadas ou tapadas. As referidas aberturas não devem nunca ser obstruídas pela colocação do monitor numa cama, num tapete, num sofá ou em qualquer outra superfície similar.
   Nunca coloque este monitor nem perto nem sobre um radiador ou um aquecedor.
   Nunca coloque este monitor numa instalação embutida tal como uma estante para livros ou uma rack, a menos que se forneça uma ventilação adequada ou se indicado nas instruções da Sensormtic.

10. **Fontes de potência :** Este monitor só deve funcionar com o tipo de fonte de potência indicado na etiqueta de marcação. Se não tem a certeza do tipo de corrente fornecida no local, consulte o seu fornecedor da Sensormtic ou a sua companhia de electricidade.

11. **Ligação à terra ou polarização :** Para os monitores equipados com uma ficha de 3 pinos cujo terceiro pino é utilizado para a ligação à terra. Esta ficha só poderá ser ligada numa tomada de corrente do mesmo tipo. Isto é uma medida de segurança. Se não conseguir introduzir a ficha dentro da tomada, ponha-se em contacto com o seu electricista para substituir a sua tomada por outra mais moderna. Por favor, mantenha este tipo de ficha por razões de segurança.

12. **Protecção dos cabos de potência :** Os cabos de potência devem ser colocados de forma a não serem pisados ou picados por objectos colocados em cima ou contra eles, cuidando especialmente os cabos e fichas, as localizações convenientes e os pontos onde saem do monitor.

13. **Iluminação :** Para uma maior protecção deste monitor durante uma tempestade eléctrica, ou quando não se utilizar sefa inatendido durante longos períodos de tempo, desligue-o da tomada de corrente da parede e desligue o cabo do sistema. Isto evitará danos no monitor devido a tempestades eléctricas e a picos de corrente na rede.

14. **Sobrecarga :** Não sobrecarregue as tomadas de parede nem os cabos de extensão porque pode provocar fogos ou choques eléctricos.
15. **Entrada de objectos e de líquidos :** Não introduza objectos de nenhum tipo dentro deste monitor através das aberturas porque podem tocar pontos de tensão perigosa ou provocar curtos-circuitos em peças o que pode causar fogo ou choques eléctricos. Nunca derrame líquido de nenhum tipo em cima do monitor.
16. **Reparação :** Não tente reparar este monitor por si mesmo, porque a abertura ou retirada das coberturas pode expô-lo a tensões perigosas ou a outros perigos. Para qualquer reparação, ponha-se em contacto com pessoal de serviço técnico.
17. **Danos que requerem reparação :** Desligue este monitor da tomada de corrente da parede e ponha-se em contacto com pessoal de serviço técnico qualificado quando ocorra alguma destas circunstâncias :
    a. Quando o cabo ou a ficha de potência estiverem danificados.
    b. Se tiver sido derramado um líquido dentro do monitor.
    c. Se o monitor tiver sido exposto à chuva ou à água.
    d. Se o monitor não funcionar correctamente quando seguir as instruções de utilização. Ajuste somente aqueles controlos explicados nas instruções de utilização, porque um ajuste inadequado doutros controlos pode provocar danos e implicará, normalmente, um aumento da quantidade de trabalho do serviço técnico para recuperar o normal funcionamento do monitor.
    e. Se o monitor caiu e a carcaça foi danificada.
    f. Quando o funcionamento do monitor mudar notavelmente, isto indica a necessidade de serviço técnico.
18. **Peças de substituição :** Quando torew necessárias peças de substituição, verifique se o técnico de reparações utilizou as peças de substituição especificadas pela Sensormtic, ou se têm as mesmas características que as peças originais.
    As substituições não autorizadas podem provocar fogo, choques eléctricos ou outros perigos.
19. **Verificação de segurança :** Após a realização de qualquer manutenção ou reparação neste monitor, peça ao técnico que realize as verificações de rotina para determinar se o funcionamento do monitor é correcto.

Geral

Âmbito

Este manual de instruções trata da instalação e utilização dos monitores a cores.

Estas unidades devem ser instaladas utilizando os materiais e técnicas de ligação com cabos aprovados de acordo com o Código Eléctrico Nacional (National Electrical Code) e a legislação local de ligação com cabos aplicável.

Introdução

Os monitores a cores apresentam imagens de alta qualidade num ecrã com uma resolução superior a 450 linhas ao centro.
(14": superior a 360 linhas, 10" : superior a 280 linhas).
Desenhado principalmente para as aplicações industriais, este monitor aceita sinais de entrada a cores NTSC/PAL standard.

Os controlos de operação (BRIGHT, CONTRAST, COLOR, TINT SHARP, VOLUME) estão situados no painel frontal, onde também se encontra um interruptor de potência.

A fonte de potência regulada mantém um desempenho excelente durante as flutuações da tensão da linha.

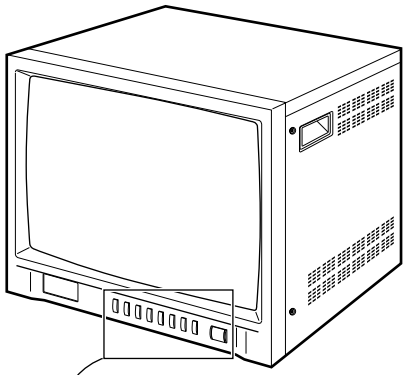
Os monitores a cores estão contidos numa carcaça metálica de cor cinzento escuro (com um friso preto à volta do ecrã).

Especificações

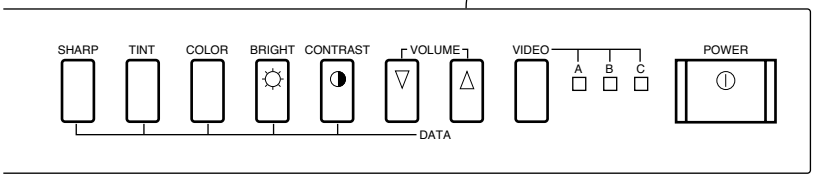
Modelo	AD9410	AD9414	AD9421A
Sistema	NTSC/PAL	NTSC/PAL	NTSC/PAL
CRT	10” na diagonal, espessura de linhas 0.63 mm, Rdeflecção 90°	14” na diagonal, espessura de linhas 0.66 mm, Rdeflecção 90°	21” na diagonal, espessura de linhas 0.7 mm, Rdeflecção 90°
Resolução horizontal	mais do que 280 linhas	mais do que 360 linhas	mais do que 450 linhas
Sinal de entrada	Video A/B : Composto 1Vp-p Video C : S-VHS	Video A/B : Composto 1Vp-p Video C : S-VHS	Video A/B : Composto 1Vp-p Video C : S-VHS
Subtransportadora Intervalo de sincronização de frequência	3.579545MHz ± 400Hz (temperatura ambiente) 4.433618MHz ± 400Hz (temperatura ambiente)	3.579545MHz ± 400Hz (temperatura ambiente) 4.433618MHz ± 400Hz (temperatura ambiente)	3.579545MHz ± 400Hz (temperatura ambiente) 4.433618MHz ± 400Hz (temperatura ambiente)
Estabilidade de frequência horizontal	15.75kHz ± 500Hz 15.625kHz ± 500Hz	15.75kHz ± 500Hz 15.625kHz ± 500Hz	15.75 kHz ± 500 Hz 15.625 kHz ± 500 Hz
Estabilidade de frequência vertical	60Hz ± 5Hz 50Hz ± 5Hz	60Hz ± 5Hz 50Hz ± 5Hz	60 Hz ± 4Hz 50 Hz ± 4Hz
Alta tensão	18kV ± 2kV	24kV ± 1kV	25kV ± 1.5kV
Convergência	menor que 0.4 mm (no centro da área de visualização)	menor que 0.4 mm (no centro da área de visualização)	menor que 0.4 mm (no centro da área de visualização)
Potência eléctrica	50 watts (máximo)	62 watts (máximo)	70 watts (máximo)
Humidade de operação	0 a 90% (não condensada)	0 a 90% (não condensada)	0 a 90% (não condensada)
Intervalo de temperatura de operação	0°C a 40°C (32°F a 104°F)	0°C a 40°C (32°F a 104°F)	0 a 40°C (32°F a 104°F)
Potência	Intervalo de controlo da secção principal 100V~240V ou “indicado na parte tra-seira do MONITOR”	Intervalo de controlo da secção principal 100V~240V ou “indicado na parte tra-seira do MONITOR”	Intervalo de controlo da secção principal 100V~240V ou “indicado na parte tra-seira do MONITOR”
Dimensões (L x A x C)	265mm x 260mm x 330mm (sem a embalagem)	365mm x 342mm x 391mm (sem a embalagem)	490mm x 444mm x 482mm (sem a embalagem)
Pêso	mais ou menos 8kg (com a embalagem)	mais ou menos 12kg (com a embalagem)	mais ou menos 25kg (com a embalagem)
Audio	0.8watts	0.7watts	1 watts

O monitor vai funcionar em NTSC ou PAL video standard.
O ajuste por si próprio para NTSC/PAL e tensão de 100~240V.

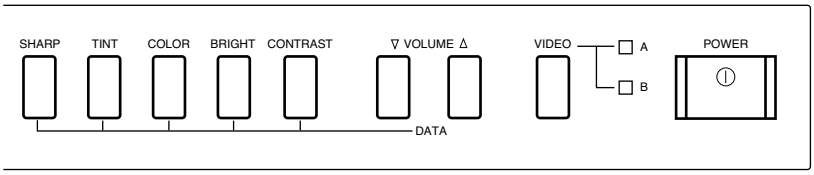
Componentes e Controlos do Painel Frontal



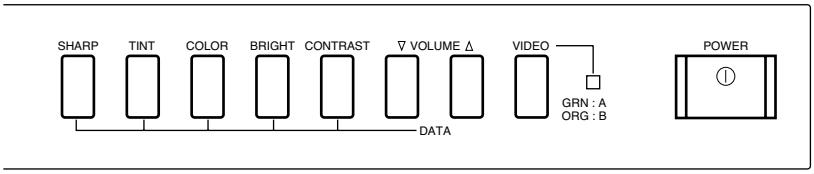
AD9421A

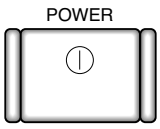


AD9414

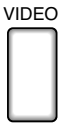


AD9410

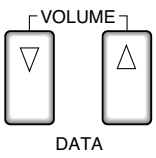




Interruptor POWER (POTÊNCIA)
Interruptor ON/OFF. Se premir este botão, o monitor ligar-se-á e o LED do sinal de entrada seleccionado acender-se-á.

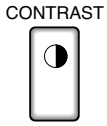


Interruptor de selecção de entrada VIDEO (VÍDEO)
Selecciona o sinal de entrada de vídeo e de audio. Para mudar o sinal de entrada, prima este botão.

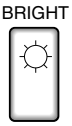


Interruptor de controlo VOLUME (VOLUME) e DATA (DADOS)
O botão VOLUME tem duas funções:

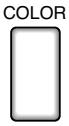
- Controlos do volume : Para mudar o volume, só tem de premir este botão.
- Controlos de dados : Se premir CONTRAST, BRIGHT, COLOR, TINT ou SHARP e depois o botão VOLUME, pode modificar o valor de cada botão.



Interruptor CONTRAST (CONTRASTE)
Este controlo ajusta o contraste da imagem no ecrã. Para controlar o contraste prima o interruptor CONTRAST e a seguir o interruptor VOLUME (DATA).



Interruptor BRIGHT (BRILHO)
Este controlo ajusta a luminosidade da imagem no ecrã. Para controlar a luminosidade, prima o interruptor BRIGHT e a seguir o interruptor VOLUME (DATA).



Interruptor COLOR (COR)
Este controlo ajusta a intensidade da cor da imagem no ecrã. Para controlar a intensidade da cor, prima o interruptor COLOR e a seguir o interruptor VOLUME(DATA).

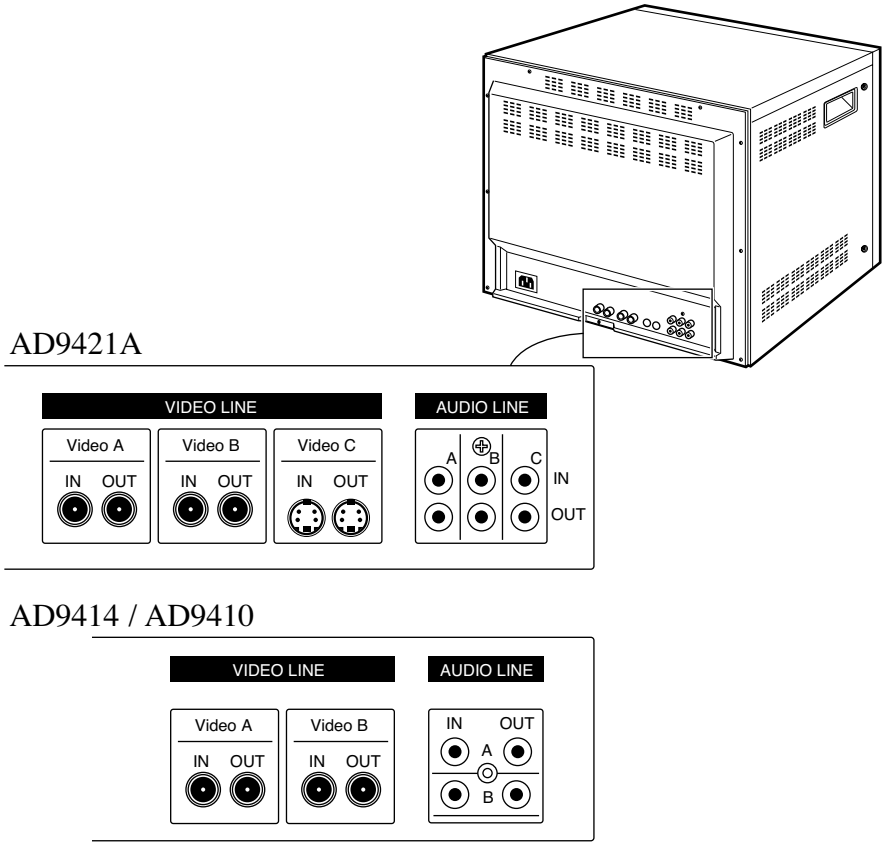
Interruptor TINT (TOM)
Com este interruptor pode controlar que a cor seja mais parecida com a cor natural.
Para obter o melhor resultado, controle a imagem do ecrã com este interruptor por forma a obter uma cor natural da pele. Para controlar a cor, prima o interruptor TINT e a seguir o interruptor VOLUME(DATA).
Este interruptor não será utilizado se PAL funcionar.

Interruptor SHARP (DEFINIÇÃO)
Este controlo ajusta a definição da imagem no ecrã. Para controlar a definição, prima o interruptor SHARP e a seguir o interruptor VOLUME(DATA).

Tabela dos dados da opção

Modelo	AD9410	AD9414	AD9421A
CONTRAST	35	40	60
BRIGHT	55	50	50
COLOR	50	50	50
TINT	50	50	50
SHARP	75	75	50

Componentes e Controlos do Painel Traseiro

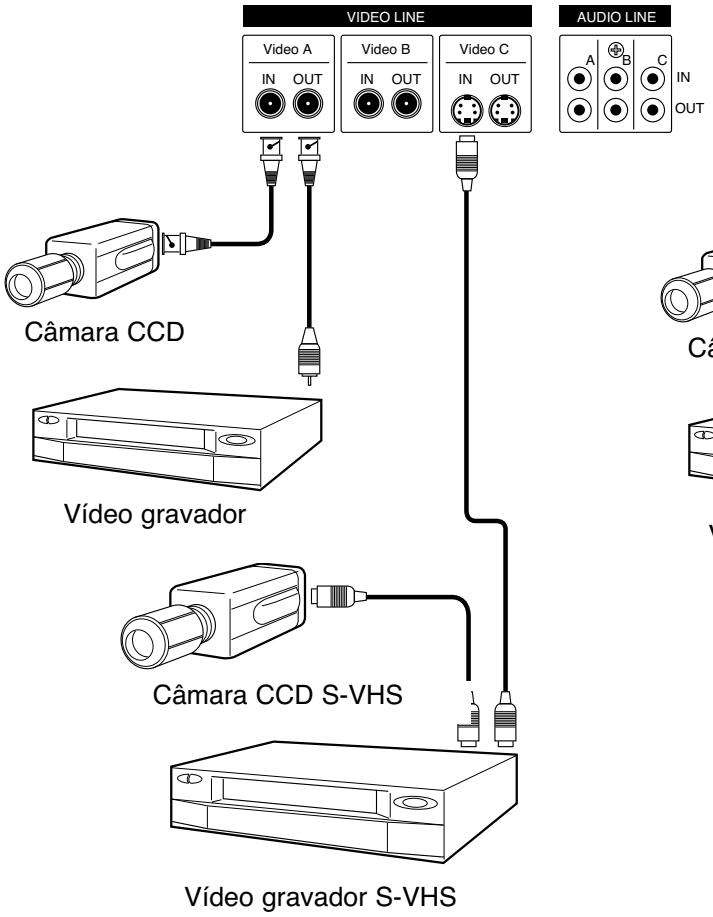


VIDEO LINE (LINHA DE VÍDEO)
Terminais de entrada/saída do sinal de vídeo.
O Video A e o Video B são terminais de entrada/saída compostos.
O Video C são terminais de entrada/saída S-VHS.

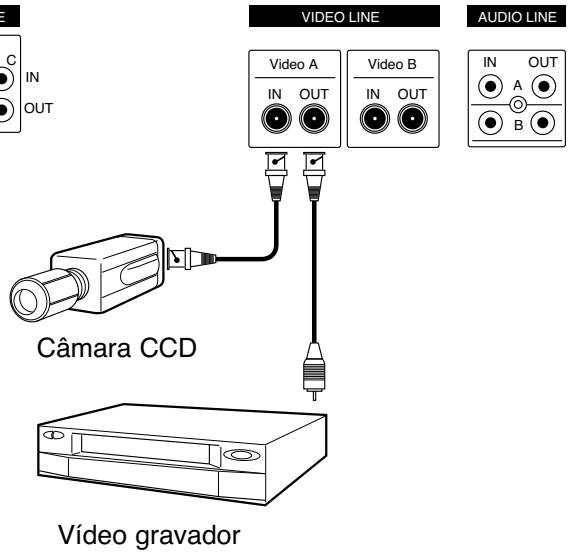
AUDIO LINE (LINHA DE AUDIO)
Terminais de entrada/saída do sinal de audio.
Deve-se seleccionar A, B e C com Video A, Video B e Video C, respectivamente.

Ligações

Painel traseiro do monitor
AD9421A



Painel traseiro do monitor
AD9414 / AD9410



Manutenção

Se a qualidade da imagem do MONITOR A CORES é pobre e não pode ser melhorada, inspeccione todas as ligações do sistema e os cabos.

As reparações devem ser realizadas por pessoal qualificado com o equipamento e instrumentos de teste adequados.

AA68-02401A -01